

# **"El Agricultor Que Trabaje Bien sus Tierras Debe Sentirse Garantido"**

Reiteró Ayer el Presidente FREI a la Asociación Nacional de Productores de Trigo

(Información en página 5)

## WASHINGTON INICIA NUEVA OFENSIVA DE PAZ A TRAVES DE PAULO VI, LA URSS Y POLONIA

(Información en página 13)

# Ayer Inició en Palena Audiencias el Tribunal de Arbitraje Inglés

(Información en página 13)

## Políticos Pretenden Arrastrar a una Aventura a Obreros del Cemento Melón

La asamblea, luego de recibir informaciones tergiversadas, rechazó el Decreto de Reanudación de Faenas.— Por falta de cemento, la Industria Pizarrero redujo a dos días su semana de trabajo, poniendo en peligro la situación de los obreros de esa industria.

(Información en página 10)

TIEMPO PARA SAN  
HAGO: Nubosidad  
máxima disipando an-  
te del mediodía, y  
aumento de la nubo-  
sidad en la tarde.  
TEMPERATURA DE  
AIRE: Mínima, 11.8°  
y máx. 16.05 horas.

**Máxima.**  $24.5^{\circ}$  C. a las 16.20 horas.  
**KONOSTICO:** En la zona norte se observará nubosidad matinal en la costa. En la zona central, nubosidad matinal, disipando al mediodía.

# LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile - Jueves 30 de Diciembre de 1965 — Precio: Esc 0.20 Edic. Mínima: Esc 0.05 N.º 17.577

Edición de 22 páginas — En dos secciones		
Crónica, Pág.	1 y 4 a 8	Cámara, Pág. Cables
Redacción	*	Deportes
Política	*	Hípica
Provincias	*	Económicos
Gremios	*	Teatros
Social	*	Magazines

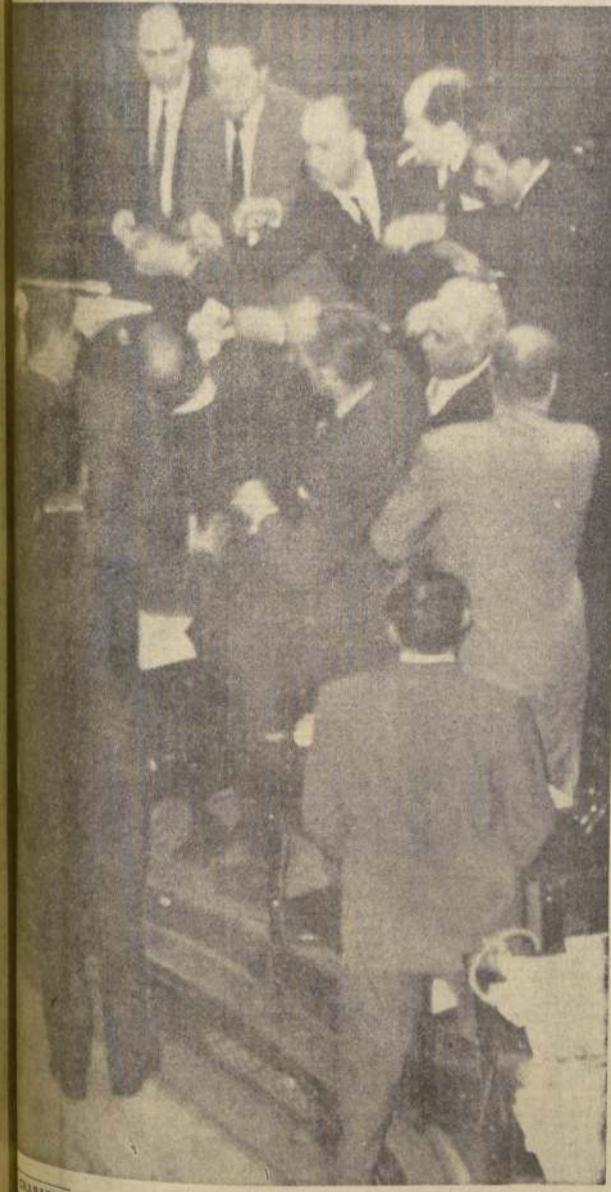
## Con Oposición Coaligada de Comunistas a Conservadores:

## **Senado Rechazó Inversiones Vitales del Programa de Gobierno**

lue negada la autorización al Presidente de la República para otorgar el aval del Estado para la formación de las Sociedades Mineras Mixtas.- También se negaron recursos para ir en solución de problemas imprevistos que surjan en las distintas provincias del país.- Evidente propósito de impedir al Gobierno

el cumplimiento del programa que aprobó el pueblo.- Rechazados, también, fondos para Oficina de Planificación de la Presidencia de la República.- La sesión culminó en una cobarde agresión al senador Baltazar Castro

(Información en página 3)



## **SAN FELIPE DERROTA A COLO COLO 2 POR 1**

## EL PUNTERO U. DE CHILE GANÓ A GREEN CROSS 3-1

## UNIVERSIDAD CATOLICA VENCIO A RANGERS 2-1

## EVERTON EMPATO CON SANTIAGO MORNING A 1

## PALESTINO IGUALÓ A UN GOL CON O'HIGGINS

(AMPLIAS INFORMACIONES EN PAGINA 14)

# PARA MEJORAR CALIDAD DE SEMILLAS CREARAN UNA EMPRESA ESPECIAL

(Información en página 7)

GRABADO permite apreciar en todo su dramatismo la cobarde agresión de los socialistas, que quisieron golpear "en patoia" al senador izquierdista Baltazar por no haber participado en la coalición marxista-derechista contra el Presupuesto del Gobierno. En el extremo izquierdo, arriba, aparece Baltazar Castro. Lo defiende José Musalem, Ignacio Palma, Tomás Pablo, Fernando Cancino y Salomon Corbalán y Aniceto Rodríguez lanzan golpes, mientras Tomás Fernández-Cotopaxa trata de acercarse por detrás a golpear a Baltazar Castro. Hernán Fierro-Luengo se incorpora a "la patota". No aparecen en este grabado Adamano, Raúl Ampuero y otros que también participaron en el intento de agresión.



NADIA GRAY, la bella estrella peli-  
rroja de la película "La Dolce Vita",  
se encuentra de paso en Chile. La  
inolvidable striptisista en la orgía  
creada por el director italiano Fellini

ni ha protagonizado cerca de 30 películas, filmadas en Roma, París, Londres y Hollywood. Ayer ofreció una entrevista exclusiva a LA NACION. — (Información en Pág. 3)

## Alternativa de Responsabilidad

La renovación parcial de la Cámara de Senadores permitió que esta Corporación mantuviera una fisonomía desprendida de una situación política anterior, que no representa a cabalidad los propósitos manifestados por el pueblo chileno en los dos últimos actos eleccionarios generales que se han celebrado en el país. Esta circunstancia ha permitido que el Senado se convierta en una constante fuente de dificultades para los planes del Gobierno, toda vez que los representantes, cuyo mandato se originó en comicios anteriores, han pasado por alto la expresa decisión de la voluntad popular. El país eligió un Gobierno por absoluta mayoría y luego quiso darle, además, las herramientas que le permitieran llevar adelante su programa. Los miembros de la mitad no renovada del Senado no han considerado en sus resoluciones el imperativo que fluye del mandato popular y, aprovechándose de su particular situación, han obstaculizado en innumerables oportunidades la tramitación ágil y conveniente de los Proyectos de Ley despachados por el Ejecutivo.

Alguno en la discusión del articulado es lícito alegar un propósito de responsabilidad nacional, procurando complementar los puntos concretos de las materias sometidas a examen, es evidente que la línea gruesa de la oposición mantenida en el Senado persigue una inequívoca finalidad política. En ausencia de un planteamiento constructivo y creador que ofrecer al país, los opositores tratan de impedir que el Gobierno pueda dar cumplimiento a su programa, para beneficiarse de esta manera con la situación insatisfactoria que ellos mismos procuran desencadenar con sus actuaciones.

Para que esta maniobra funcione plenamente es indispensable que la derecha y el FRAP salven abismos doctrinarios y de intereses que los separan, y se den la mano en una acción mancomunada tendiente a socavar las iniciativas populistas del Gobierno.

Los dos extremos de la oposición niegan enfáticamente que pueda lle-

gar a existir entre ellos un entendimiento de este tipo, que partiría lastrado por contradicciones insolubles. Sin embargo, se han visto en los últimos días hechos concretos, en que se ha mostrado una acentuación de esta posibilidad.

Con motivo de la próxima elección extraordinaria por Valparaíso, elementos reconocidos de la derecha económica han estado tratando de formar un bloque con todos los partidos de oposición, para dar un cuadriplazo al candidato que designe el Partido Demócrata Cristiano.

En la reciente votación del Proyecto de Ley del Presupuesto, la unidad de los opositores se produjo espontáneamente y cerró filas para negar financiamiento a varias de las más importantes iniciativas contempladas en el proyecto. En esta oportunidad se llegó al extremo de golpear a un Senador que no pertenece al Partido de Gobierno, por haber apoyado las iniciativas del Ejecutivo haciendo uso de las prerrogativas que le conceden las leyes de la nación.

Frente a estos hechos, los Senadores de oposición se encuentran en la alternativa de aclararse a sí mismos y aclarar ante el país si trabajarán por el interés nacional, desde la plataforma de sus respectivas doctrinas, o si subordinarán toda consideración superior al propósito menguado de llevar adelante una acción puramente obstructora, posibilitada sólo por alianzas sin sentido, que niegan la raíz doctrinaria de cada uno de los partidos opositores. De nada vale rasgar vestiduras, cuando se habla de una confabulación antigobiernista, si en los hechos llegan a producirse situaciones como la votación del Proyecto de Ley del Presupuesto, donde tal entendimiento, si no existe, funktionó como si lo hubiera.

El pueblo, que no quiere ser defraudado en el cumplimiento del programa que suscribió con su voto y que tiene a la vista la inquebrantable decisión del Presidente Frei de llevar a cabo sus transacciones, sabe también quiénes son los que obstaculizan su realización, contrariando así el interés nacional.

## El Averiguador de la Reforma

— Señor A. de la R. He leido un aviso según el cual Chile gasta 120 millones de dólares al año en importar alimentos que podrían producirse en el país y que no se producen.

En otro aviso, en que se contesta a ese, se protesta contra esa cifra; se dice que ha habido una tergiversación, que se confunden productos agropecuarios con alimentos, y que el déficit real agropecuario es sólo de 23.000.000 de dólares al año, y que lo único que se pretende es manejar cifras arbitrariamente para hacer una reforma agraria colectivista y fatal que llevará directamente al comunismo. ¿Me podría ilustrar al respecto? — N. P.

R.— Las estadísticas son siempre complejas y pueden manejarse en diversos sentidos. Para evitar discusiones innominables sobre cifras, le propongo que aceptemos las del segundo aviso y apliquemos a ellas el sentido común.

Según el segundo aviso, informado por el Comité Coordinador de Asociaciones Agrícolas de Chile

mara de Comercio de Santiago).

Este Comité de antirreformistas rebaja de esa cifra las exportaciones agropecuarias, que nuestra agricultura oportunamente realiza gracias al esfuerzo de los agricultores más progresistas. Con ello hace disminuir el déficit de dólares (no de alimentos) a 33.000.000, a pesar del gasto real de 82.000.000.

Es evidente que si nubes traen agricultura exportadora —lo que sucedería si produjera más, ya que en el mundo hay avídes de productos agropecuarios— el déficit de dólares podría llegar a cero. Ello justificaría una Reforma Agraria con miras a la exportación. Pero ese equilibrio se convertiría en superávit de divisas si, con la Reforma Agraria, se lograra que las tierras actualmente improductivas (un tercio del suelo apto) rindieran esos productos que por valor de 82.000.000 de dólares debemos comprar cada año en el extranjero y que, según el Comité Coordinador de las Asociaciones Agrícolas, podrían producirse aquí.

Suponiendo que ésta sea la cifra verdadera y no la otra (120 millones de dólares), es suficientemente reveladora de la crisis en que se debate nuestra agricultura pese al empuje y a los sacrificios de sus mejores hombres.

Estos déficit tenderán a aumentar mucho, si se mantiene el actual estado de cosas, dado el aumento

rapidísimo de la población: de ahí la conveniencia nacional y la urgencia de la reforma.

De todas las cifras anteriores, no se deduce de ningún modo que la Reforma vaya a tener un carácter colectivista. Y cuando contemos con una agricultura de alta productividad, que nos dé alimentos y divisas, no habrá miseria. Muchos agricultores lo han comprendido así.— EL AVERIGUADOR DE LA REFORMA.

Consultas: se ruega enviarlas a "El Averiguador de la Reforma", diario LA NACION, Santiago.

## PANORAMA CULTURAL

## CORO Y ORQUESTA FILARMONICA

Bajo el auspicio de la Municipalidad de Santiago, el Coro Filarmónico Municipal y la Orquesta Filarmónica, bajo la dirección del maestro Agustín Culelli, interpretaron un concierto en la Iglesia Catedral, hoy a las 20 horas. El programa será el siguiente: Villancicos a capella: Cantata 65 de Epifanía de J. S. Bach, y Cantata 190 (de Año Nuevo), de J. S. Bach. Actuarán los solistas: María Rose alto, Juan Eduardo Lira, tenor, y Hernán Aravena, bajo. La entrada es gratuita y se abre a las 18 y 20 horas.

## EXPOSICION DE PINTURA CURSO DE VERANO EN U. CATOLICA

Con gran éxito se está desarrollando la exposición de alumnos de la Academia de la Sociedad Nacional de Bellas Artes en el Palacio de Alhambra, calle Compañía N.º 1340. La muestra comprende cuadros, acuarelas y dibujos, entre los que se destacan los de los alumnos de los profesores Israel Roa y Pascual Gambino. También merecen mención especial los de los maestros Carlos Isamit, Premio Nacional de Arte en Música y de Adolfo Guerrero. Esta muestra está abierta al público de 18 a 20 horas.

## Predios Inexpropiables

Es de suma importancia recapacitar sobre una realidad que algunos parecen desconocer, y que otros olvidan, no se sabe por qué. Existe una legislación agraria, recién establecida por el régimen anterior.

Es la ley 15.200, que contiene disposiciones que, por su vaguedad, inducen fácilmente a injusticias y a pocas aberraciones. En el hecho, esas cláusulas no han otra cosa que desvirtuar el espíritu de una reforma agraria debidamente encauzada. Resulta extraño que un sector de los interesados en esta materia, muy severo en desmenuzar el actual proyecto del Gobierno, no haya puesto mientes en los peligros que encierra la legislación aprobada por el Congreso que funcionaba en 1964.

El proyecto de reforma agraria que está en marcha, quiere, entre otras cosas, precisar y rectificar conceptos indeterminados o extraviados de la ley anterior. Este propósito merece el apoyo unánime de los afectados.

Vamos a puntualizar lo que hemos enunciado.

La referida ley 15.200, en su artículo 15, letra a), para que la propiedad rústica cumpla su función social, autoriza la expropiación de predios abandonados y mal explotados. Esto parece definido. Pero la confusión y la tendencia al error surgen cuando uno se pregunta qué se entiende por "predios abandonados" y por "predios mal explotados". La ley 15.200 no fija delimitación alguna. Por el contrario, deja al dictamen particular del Tribunal Especial de Expropiaciones la tarea de decidir cuándo un predio está abandonado y en qué circunstancia puede considerarse insuficientemente trabajado. En caso de que el criterio del Tribunal sea malo —lo cual es humanamente presunible—, bien podrían caer casi todos los predios agrícolas en la categoría de expropiables.

El proyecto de reforma agraria elimina esa amenaza por medio de un texto claro, que no admite dudas ni da lugar a interpretaciones antojadizas. De acuerdo con él, predio abandonado es aquel que no es objeto de hechos positivos de explotación económica. Y subraya que explotación económica de un predio son los cultivos agrícolas, las embestidas, la crianza de ganado, el cuidado o la conservación de los bosques naturales o artificiales, u otros actos de análoga significación económica.

De igual manera, marca la diferenciación taxativa para impedir que un campo bien trabajado, sujeto a la organización que corresponde y cuyos operarios gozan de un trato adecuado, pueda correr la misma suerte de otro que no lleva esos fundamentales requisitos. Con ese ánimo declara que, por explotación económica no puede entenderse una actividad aparente ni un celo superficial, como sería la existencia de cercas, de cuidados, de construcciones, o la simple explotación de subsistencia.

Para apreciar si un predio está bien o mal explotado, el criterio, objetivo del proyecto, ordena considerar la superficie útil cultivada, el uso de abonos, las inversiones en capital fijo y realizable, el cumplimiento de todas las disposiciones legislativas y reglamentarias sobre salarios, sueldos, vivienda campesina, previsión, legislación social y del trabajo, educación y sanidad. Si el dueño de no más de 80 hectáreas de riego básicas cumple con las disposiciones anteriormente expuestas, su predio es inexpropiable.

El buen sentido aconseja, por lo tanto, estudiar atentamente el proyecto de reforma agraria, a fin de que una minoría mal informada no se aventre a pelear con molinos de viento y que, persuadida de su eficacia, contribuya a dispensarle su adhesión. Es la manera lógica de asegurar su cristalización legal para disfrutar ampliamente de sus beneficios.

## Democracia Técnica

Siempre existirán diversos criterios para apreciar los grandes asuntos colectivos. Son muchos los que opinan que estos problemas, sean sociales, económicos o políticos, permanecen constantes a través de los siglos, porque son esencialmente humanos y el hombre es el mismo. Pero no faltan quienes observan, en estos años, transformaciones fundamentales en la convivencia, porque, según ellos, está cambiando la condición humana. Sostienen que hoy día lo económico tiene más importancia que lo espiritual. Quien sabe, porque antes y siempre, el hombre debió luchar por algo tan concreto como es su alimentación. En lo que si se observan innovaciones, es en el uso de grandes palabras que procuran traducir las inquietudes y los sentires fundamentales. A cada generación le agrada acuñar nuevas frases para excusar viejos males, porque al parecer, nada concluyente se ha logrado en el mundo que haga feliz la vida de los hombres.

Al respecto, recordamos que Churchill se burlaba de este prurito de cambiar palabras tradicionales por una jerga ideológica inapropiada. "No me gusta —decía— 'escala infima de ingresos' en reemplazo del vocablo pobre. Tampoco 'centros comunitarios de alimentación' en vez de 'restaurantes'. Menos 'Unidades de vivienda' por 'hogares'". Al estadista británico se le ponía la carne de gallina cuando escuchaba que a la miseria de antes, se la denominaba "subconsumo".

Tenemos, por ejemplo, el caso que en las reuniones financieras internacionales no se habla ahora de asunciones económicas sin mencionar la expresión técnica y funcional de pueblos "desarrollados" o "subdesarrollados". Estos vocablos están presentes en todas las opiniones cuando se divide el mapa terrestre en dos bloques humanos.

Tengo entendido que José de Castro puso en órbita la expresión "subdesarrollo". Pero preguntamos: "En la época de la Inglaterra Victoriana, no existía un desequilibrio parecido entre países de alta concentración productiva, regiones de prosperidad con otros pueblos de avance lento? Entonces se denominaba a los primeros "Estados ricos, países progresistas", y a los otros, "pueblos pobres, países atrasados". Estos vocablos están presentes en todas las opiniones cuando se divide el mapa terrestre en dos bloques humanos.

Suponiendo que ésta sea la cifra verdadera y no la otra (120 millones de dólares), es suficientemente reveladora de la crisis en que se debate nuestra agricultura pese al empuje y a los sacrificios de sus mejores hombres.

Estos déficit tenderán a aumentar mucho, si se mantiene el actual estado de cosas, dado el aumento

rapidísimo de la población: de ahí la conveniencia nacional y la urgencia de la reforma.

De todas las cifras anteriores, no se deduce de ningún modo que la Reforma vaya a tener un carácter colectivista. Y cuando contemos con una agricultura de alta productividad, que nos dé alimentos y divisas, no habrá miseria. Muchos agricultores lo han comprendido así.— EL AVERIGUADOR DE LA REFORMA.

Consultas: se ruega enviarlas a "El Averiguador de la Reforma", diario LA NACION, Santiago.

L. C. P.

En Congresos nacionales y latinoamericanos se ha tratado y estudiado hasta el cansancio el problema de la integración actual de los pueblos del Continente. Es la cuestión que sucede hoy a la tierra, la que sucede hoy a la cultura, la que sucede hoy a la economía, la que sucede hoy a la política.

Recientemente, el Embajador de Costa Rica, Isaac Felipe Azofeifa, hablando a la juventud panamericana, dijo: "La juventud es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política".

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

En la actualidad, la juventud panamericana es la fuerza viva de la América Latina, es la fuerza viva de la cultura, es la fuerza viva de la economía, es la fuerza viva de la política.

</div





# QUEEN TRABAJA ADECUADAMENTE SUS TIERRAS DEBE SENTIRSE GARANTIDO"

Expresiones del Jefe del Estado a los agricultores de la zona sur, miembros de la Asociación Nacional de Productores de Trigo, que lo visitaron. — Con franqueza, los propietarios agrícolas expusieron al Primer Mandatario sus puntos de vista frente al Proyecto de Ley de Reforma Agraria

"De entrevista positiva" calificaron dirigentes de la Asociación Nacional del Trigo, la conversación que sostuvieron ayer, poco antes de mediodía, con el Presidente. El presidente de la Asociación Nacional de Productores de Trigo, Jorge Larraín Valdivieso, y Arnaldo Koenigberg, antiguo dirigente agrícola, llegaron a la Moneda acompañados por el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez, para plantear al Jefe del Estado problemas de comercialización y explotación de productos

Le plantearon también sus puntos de vista y opi-

niones sobre la Reforma Agraria, basándose en la petición del Presidente, de escuchar a todos los sectores interesados en esta reforma.

Durante la entrevista, el Presidente Frei envió un mensaje a los agricultores del sur, especialmente, en el cual les señala que todos aquellos que trabajan adecuadamente sus tierras deben sentirse garantizados, sin temor. Los dirigentes comentaron que el Jefe del Estado les había dicho que la Reforma Agraria se iba a hacer porque ella era una de las acciones fundamentales que se habían propuesto este Gobierno.

Conversamos —señaló Jorge Larraín Valdivieso— só-

lo sobre aspectos agrícolas, y, especialmente, sobre el tema de actualidad: el proyecto de la Reforma Agraria. Cuando pedimos al Presidente que reformara algunos puntos que a nosotros nos parecían confusos, el agraciado y nos señala que estaba pronto para escuchar toda sugerencia dicha con altura de miras, y, por supuesto, con base científicamente técnica.

Como presidente de una cooperativa agrícola, Larraín Valdivieso comentó con el Jefe del Estado, aspectos de la comercialización de cereales, proyectos de asistencia técnica y asesoramiento a través de cooperativas agrícolas para los pequeños campesinos.

Es la primera vez que los dirigentes que representan a los agricultores sureños conversan con el Primer Mandatario sobre aspectos de la Reforma Agraria. Y de ella, señalaron que fue muy cordial y positiva. A fines de mes, volverán a la Moneda para dar más antecedentes de sus puntos de vista, y escuchar los del Jefe del Estado.

"Nuestra opinión —declararon los dirigentes agrícolas, al retirarse del Palacio— es que debe hacerse una reforma agraria destinada a lograr éxito en la producción. Una reforma que tenga éxito económico, para elevar el status social del campesinado."

## MINISTROS DE ECONOMIA Y AGRICULTURA EN DECLARACION CONJUNTA:

# Coincidieren en Señalar Fundamentos Básicos de la Reforma Agraria

En E\$ 31,25 el quintal de cien kilos fue fijado el precio del trigo a granel base Alameda. — Señaló el Ministro Hugo Trivelli en su discurso de ayer, que se ha rebajado el precio de los insumos y equipos agrícolas para estimular la producción, abaratando los costos y resolviendo un problema que se arrastra

El Ministro de Agricultura Hugo Trivelli, dió a conocer en la tarde de ayer el precio oficial del trigo para la cosecha 1965-1966, el que entrara en vigencia a contar del 1º de enero próximo.

Este precio ha sido fijado en 31,25 escudos el quintal de 100 kilos de trigo a granel, base Alameda.

En la declaración dada a conocer, por el Ministro Trivelli, expresa que con el propósito de racio-

nizar el proceso de comercialización y cubrir los gastos financieros, y de almacenamiento del trigo, se fija el 16% de recargo para todo el país, por quintal métrico, a razón de 2% mensual hasta el mes de septiembre inclusive.

Agrega en su declaración el Ministro que el aumento mencionado significa un trato preferente-

aumento de la producción, es tuvo, rádicado en poner a disposición de los productores todos los elementos de la técnica agrícola moderna. En este sentido estamos orientando todo el crédito que, asociado a la asistencia técnica, se viene prestando a los pequeños y medianos productores, a los campesinos favorecidos por la reforma agraria y, en general, mediante productores que trabajan malas tierras.

3) Elevation substancial de la productividad agrícola a través de un proceso masivo de renovación técnica.

4) Creación de adecuados estímulos económicos que alienten al productor eficiente y sancionen a los malos productores;

5) Modificación de los actuales sistemas de tenencia de la tierra y del agua, porque constituyen el mayor obstáculo al buen empleo de los recursos disponibles y porque tales sistemas seguirán constituyendo el mismo tipo de traba para los recursos que se incorporen en el futuro.

## AUMENTO SUPERFICIE CULTIVABLE

Aumentaremos la superficie cultivable mediante inversiones en obras de riego, drenaje, desague, etcétera. En los próximos 5 años iniciaremos nuevas obras para el riego de 250.000 hectáreas, para mejorar el riego de otras 236 mil hectáreas. Considerando las obras que se inicien y terminen en los próximos cinco años y las ya iniciadas y que se terminarán en este mismo período, el país dispondrá en 1970 de 200 mil hectáreas de tierra con nuevo riego y 389 mil hectáreas actualmente regadas.

El ineficiente uso del recurso tierra, también se manifiesta en numerosas regiones o localidades del país, al destinarse a cultivos o explotaciones extensivas, suelos que, dadas sus condiciones de clima, localización y mercados destinarse a uso intensivo.

MODERNIZACION AGRICOLA

Estrechamente asociado al mejor uso del suelo, está el proceso de modernización agrícola, como un medio editorial para lograr aumentos considerables de la producción. Los resultados de la investigación científica aplicada a la agricultura han constituido y constituyen una herramienta valiosa que todos los países del mundo han venido empleando para aumentar la productividad de la tierra y la producción en su conjunto. El país hace años que realiza trabajos de investigación agrícola a los cuales el Gobierno asigna la más alta prioridad en sus planes de trabajo y en sus programas de investigación.

Debidamente coordinado con lo expresado hasta ahora, estamos mejorando la organización institucional de los servicios del Estado relacionados con la agricultura. La nueva organización ya preparada, se está poniendo en marcha, aunque no en todas sus fases, por no haberse dispuesto de las facilidades normativas que en su oportunidad y con este propósito fueron solicitadas al H. Congreso Nacional.

## EFICIENCIA PRODUCTIVA

Esta política agraria está integrada por diversos instrumentos y orientada a estimular la eficiencia productiva y en consecuencia la producción en su conjunto. El país hace años que realiza trabajos de investigación agrícola a los cuales el Gobierno asigna la más alta prioridad en sus planes de trabajo y en sus programas de investigación.

Los resultados de estos esfuerzos han permitido a muchos agricultores progresistas modernizar sus predios y lograr rendimientos muy superiores a los de los restantes productores.

NUESTRAS METAS

Nuestras metas, en cuanto a rendimientos medios por hectárea cultivada, no pueden ser las que señalan promedios mundiales o las que se obtienen en otros países subdesarrollados que el nuestro. Nuestras metas, por ejemplo, en trigo, no pueden ser los 15 o 16 quintales métricos que actualmente se obtienen en Francia y otros países, como son, principalmente, el resultado de la reducción de los costos de producción mediante la rebaja de los precios de los insumos que requiere el proceso productivo; el aumento de los rendimientos por hectárea mediante la incorporación de técnicas modernas de producción; la reducción de las fluctuaciones estacionales de los precios en la época de cosecha, con el objetivo principal de que el productor agrícola reciba una proporción mayor del precio establecido por el consumidor; un nuevo sistema tributario y, finalmente, una adecuada política de precios. Para el logro de estos propósitos, el Gobierno está impulsando las siguientes medidas:

## ELEVAR EL INGRESO

Es claro propósito del Gobierno elevar el ingreso de los productores agrícolas, porque estamos convencidos que el país no logrará tener una agricultura moderna, eficiente, de acuerdo a sus posibilidades reales, si el trabajo del campo no ofrece atractivos económicos. El mejoramiento del ingreso agrícola debe lograrse mediante la actividad económica, a través de diversos medios, como son, principalmente, la reducción de los costos de producción mediante la rebaja de los precios de los insumos que requiere el proceso productivo; el aumento de los rendimientos por hectárea mediante la incorporación de técnicas modernas de producción; la reducción de las fluctuaciones estacionales de los precios en la época de cosecha, con el objetivo principal de que el productor agrícola reciba una proporción mayor del precio establecido por el consumidor; un nuevo sistema tributario y, finalmente, una adecuada política de precios. Para el logro de estos propósitos, el Gobierno está impulsando las siguientes medidas:

## REBAJAS EN LOS INSUMOS

PRIMERO.— Ya se ha obtenido una reducción de los precios de los más importantes elementos o insumos y equipo agrícola, que los agricultores requieren para producir. Esta medida, junto con abaratir los costos de producción, estimula favorablemente la generalización de las tecnologías de producción de los insumos y equipo, como parte del proceso de renovación tecnológica. Estas posibilidades han sido, sin embargo, escasamente aprovechadas, debido fundamentalmente a los problemas de estructura y tenencia de la tierra y las fallas en la aplicación de las políticas agrarias.

En resumen, se trata de un esfuerzo masivo y coordinado para incorporar plenamente a la producción los recursos humanos, naturales y de capital que cuenta el país.

APROVECHAMIENTO DE LOS SUELOS

Uno de los más importantes esfuerzos que el Ministerio de Agricultura y demás dependencias del Gobierno relacionadas con el sector, está realizando y realizarán en el fu-

El Presidente Frei envió un acuerdo con los proveedores, se promoverá rebajar los precios de los pesticidas y herbicidas entre

desde hace muchos años. — "La racionalización de la comercialización, dijo el Ministro, tiene dos propósitos fundamentales: 1º aumentar los precios que reciben los productores por sus cosechas reduciendo los gastos, y 2º evitar las bajas estacionales de precios durante los meses en que se efectúa la recolección

cial para los productores de trigo, pues de acuerdo al plan antinflacionario del Supremo Gobierno, los precios agrícolas en 1966 solo podrán subir al nivel consumidor un 17,5%. Este trato preferencial —añade la declaración— queda, además, en evidencia cuando se tiene en cuenta que el precio del trigo aumentó, puesto en San Antonio, es de 26,8 escudos el quintal de 100 kilos.

Esta decisión expresa la declaración, "obedece a la política de precios ya señalada de elevar el nivel de ingreso del sector agrícola y esencialmente de aquellos rubros que han sufrido un grave deterioro en el pasado. Significa un sacrificio por parte del resto de la economía en favor de los productores agrícolas".

## LOS PROPIETARIOS AGRICOLAS

El país cuenta con 265.000 propietarios agrícolas que dan lugar a 193.000 explotaciones.

Sin embargo, la desigual distribución de la tierra es de tal magnitud, que tan sólo 4 a 5 mil grandes propietarios quedan dentro de las causas de explotación y, aun éstos, si llegaran a ser explotados, podrían conservar 80 o 90 hectáreas de riego básico, según el caso, como se establece en la mayoría de las causas de explotación.

Este quiere decir que los 160.000 propietarios restantes, sean ellos propietarios, arrendatarios o medieros.

El proceso de desarrollo agropecuario no puede, tampoco concebirse solo desde el punto de vista del crecimiento de la producción. Tanto o más importante que estos aspectos son los relacionados con el factor humano. El desarrollo de la producción agropecuaria, tiene así que ir necesariamente acompañado de las condiciones económicas, sociales y culturales del campesinado, que ha constituido, hasta la fecha, el segmento más posteriorizado de la comunidad nacional.

Este quiere decir que los 160.000 propietarios restantes serán incorporados a las tareas de la reforma agraria, al ser beneficiados con las mayores facilidades para trabajar sus tierras y al ponerse en su alcance mejores técnicas para producir más y comercializar de manera más eficiente.

## LA REFORMA AGRARIA

El aumento de la producción y del ingreso agrícola debe, en consecuencia, ir ligado a su redistribución entre la población que contribuye a generarlos. Esta redistribución se está logrando a través de la política de salarios agrícolas, de la participación de los obreros en las utilidades de la empresa y del mejor cumplimiento de la legislación social vigente, y se acuerda a la aprobarse la ampliación de las prestaciones oficiales al trigo, a la leche, al arroz y a la remolacha, y precios mínimos de sustentación a las juntas de sambanos, frijoles, cebollas, papas, maíz, avena, pollos broiler, y cerdo, entre otros.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera con el propósito de asegurar el adecuado abastecimiento de semillas, en especial, semillas certificadas, a precios más bajos que los actuales, y mediante repuestos de maquinaria.

MODERNIZACION AGRICOLA

Comparte de esta política de reducción de los costos de los insumos, especialmente de aquéllos que posibilitan la incorporación de mejores técnicas, está en formación la Empresa Nacional de Semillas y en funcionamiento la Cooperativa Nacional de Insumos.

La primera

# MOVILIZACION GENERAL DEL CAMPESINADO EN DEFENSA DE LA REFORMA AGRARIA ACORDO UNION DE CAMPESINOS

Héctor Alarcón presidió ayer una importante reunión del Consejo Ejecutivo de la UCC para estudiar la situación en que se encuentra el proyecto, y la oposición organizada de los terratenientes. — "Nos movilizaremos, dijo, para dar respaldo al Gobierno." — Los campesinos estamos con su programa, que hace justicia a los desamparados"

La movilización general de todos sus efectivos y declararse en estado de alerta permanente, en defensa del proyecto de Reforma Agraria, determinó ayer la Unión de Campesinos Cristianos, luego de que su Consejo Ejecutivo Nacional celebrara una reunión para considerar los problemas que está enfrentando el Gobierno en torno a la discusión de esta iniciativa.

La declaración fue entregada ayer por el propio presidente nacional de la UCC, Héctor Alarcón, quien aprovechó la oportunidad para celerar la firme decisión de los trabajadores de la tierra de movilizarse, a través del país, para

4. — Se solicita modificar los artículos del proyecto de Ley de Reforma Agraria de manera que los empresarios que poseen pre-

dar respaldo al Gobierno y defender este proyecto que ellos consideran básico para iniciar los cambios de estructuras en el país.

COINCIDENTE CON EL CONGRESO

Nuestro acuerdo de movilización, dijo Héctor Alarcón, es coincidente con las conclusiones del IV Congreso Nacional de la UCC, respecto de la Reforma Agraria, cuyos puntos pueden sintetizarse en los siguientes párrafos:

1. — Solicitar la integración de dirigentes de la Unión de Campesinos Cristianos al Consejo de la Corporación de Reforma Agraria, y a los Comités Regionales de dicha Corporación.

dios menores de 40 hectáreas de riego básico, quedan afectos a los beneficiarios que la Ley contempla para los de me-

nos de 15 hectáreas, ya que la certidumbre de trabajo de esta clase media agrícola permitirá asegurar los medios de

trabajo de gran parte de los obreros, medieros y agricultores que son los que buscan la Reforma Agraria. No se apli-

cará a los fondos abandonados o los que no cumplen las leyes sociales.

5. — Solicitamos introducir un artículo nuevo mediante el cual se acopie lo que los minifundios se agrupen para solicitar traspaso a otros terrenos, previo informe al Consejo Regional de la Corporación.

6. — Determinar que las tierras serán entregadas en propiedad a la familia, con un mínimo de una propiedad familiar de 8 hectáreas de riego básicas.

7. — Solicitamos que el derecho de la parcela, adquirida a través de la Reforma Agraria, en caso de defunción de cualquiera de los favorecidos no pierda su derecho la esposa o hijo para los concejos de padres o compromisos que se contraten con la CORA, se les dé lo que antes mencionados la facilidad para poder seguir cumpliendo con ese compromiso.

Queremos además que las condiciones de pago sean tratadas con el Sindicato existente en dicho predio, en caso de no existir, sea tratada con el representante de los campesinos que integre el Comité Regional.

8. — Solicitamos a las autoridades correspondientes que el proyecto de Reforma Agraria, consulte la forma de mantener la prestación social para los trabajadores que sean beneficiados por la Reforma Agraria.

9. — Que de ninguna manera los Comités Campesinos de Asentamiento signifiquen la desaparición del sindicato organizado en el predio que expropie, el sindicato deberá dirigir el proceso de asentamiento.

10. — Solicitar al Honorable Congreso se permita en la discusión en las Comisiones de Agricultura, en carácter de informante y observador permanente a un dirigente y un asesor de la Unión de Campesinos Cristianos.

En la Vega, y para producir las siguientes:

1. — Acegas, atado . . . . . E. 0.18  
Arvejas verdes, kilo . . . . . 0.85  
Bebarras, 5 unidades . . . . . 0.27  
Cebollas nuevas, c/u . . . . . 0.07  
Cebollas calderanas, c/u . . . . . 0.07  
Lechugas, c/u . . . . . 0.07  
Pepinos ensalzadas, c/u . . . . . 0.05



En la tarde de ayer fue inaugurada la nueva central telefónica automática que lleva el nombre de Planta Principal III y que permitirá la instalación de nuevos aparatos telefónicos en el sector centro de Santiago. EN EL GRABADO, el Ministro del Interior, Bernardo Leighton; el Subsecretario de la Cartera, Juan Hamilton, al centro, el Gerente General de la Compañía de Teléfonos, Benjamin Holmes, a la izquierda.

## Una nueva planta telefónica automática quedó inaugurada ayer en Santiago

Permitirá la instalación de miles de nuevos teléfonos en el sector centro de la capital. — Finaliza, con esta inauguración, un plan de ampliaciones iniciado por la Compañía de Teléfonos en 1953.

Con asistencia del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, y otras altas autoridades de Gobierno, se inauguró en la tarde de ayer una nueva central telefónica automática en esta capital, que permitirá la instalación de miles de nuevos teléfonos en el sector centro de Santiago. Se encontraban, además, presentes en la ceremonia el Subsecretario de la Cartera, Juan Hamilton; el gerente general de la Compañía de Teléfonos, Benjamin Holmes; representantes de la Municipalidad; Director de Servicios Eléctricos y de Gas; Nicolás Secul; autoridades eclesiásticas y altos ejecutivos de la Compañía de Teléfonos.

La nueva planta es del tipo Pentadecata y se compone de 2.000 líneas construidas y armadas en Francia por la Compagnie Générale de Constructions Techniques, y 1.000 líneas armadas en nuestro país por la Standard Electric. Es la primera vez que una planta de este tipo es armada en Chile por técnicos y operarios nacionales.

El costo total alcanzó a \$ 8.300.000, incluyendo el valor de los terrenos, la construcción del nuevo edificio y el valor de los equipos. Las instalaciones, que constan de 3.216 metros cuadrados de superficie, con una capacidad inicial para 20.000 líneas, y una capacidad final de 40.000 líneas, mediante la construcción de dos pisos adicionales.

Entre las ventajas que posee esta nueva planta se cuentan mayor posibilidad de comunicarse, menor ruido y desgaste de las instalaciones. Con esta inauguración se puso término a un vasto plan de ampliaciones que puso en marcha la Compañía de Teléfonos, y que comenzó en enero de 1958. En este periodo de ocho años se instalaron 41 nuevas centrales con 96.000 nuevos teléfonos y los correspondientes edificios. Se instalaron más de 600 nuevos circuitos de larga distancia y se realizaron importantes inversiones para el mejoramiento de las plantas existentes y de las comunicaciones urbanas y de larga distancia.

En la Vega, y para producir las siguientes:

1. — Acegas, atado . . . . . E. 0.18  
Arvejas verdes, kilo . . . . . 0.85  
Bebarras, 5 unidades . . . . . 0.27  
Cebollas nuevas, c/u . . . . . 0.07  
Cebollas calderanas, c/u . . . . . 0.07  
Lechugas, c/u . . . . . 0.07  
Pepinos ensalzadas, c/u . . . . . 0.05

comunicaciones, mayor posibilidad de comunicarse, menor ruido y desgaste de las instalaciones. Con esta inauguración se puso término a un vasto plan de ampliaciones que puso en marcha la Compañía de Teléfonos, y que comenzó en enero de 1958. En este periodo de ocho años se instalaron 41 nuevas centrales con 96.000 nuevos teléfonos y los correspondientes edificios. Se instalaron más de 600 nuevos circuitos de larga distancia y se realizaron importantes inversiones para el mejoramiento de las plantas existentes y de las comunicaciones urbanas y de larga distancia.

LA CEREMONIA INAUGURAL

Las instalaciones de la nueva central fueron bendecidas por Monseñor Francisco Gilmore, Vicario castrense.

A continuación hizo entrega de la nueva planta el gerente general, Benjamin Holmes, quien en un breve discurso

agradeció la presencia de autoridades y del Gobierno, la persona del Ministro Leighton.

En uno de los principales discursos, el Vicepresidente del Comité Ejecutivo, Bernardo Leighton, expresó: "La planta que hoy inauguramos, armada en el país por técnicos obreros chilenos, permitirá a la Compañía continuar cumpliendo su misión de ampliar y mejorar sus servicios forma cada día más acorde a las necesidades de la población".

Acto seguido hizo uso de la palabra el Ministro del Interior, para agradecer a nombre del Gobierno este esfuerzo realizado por la Compañía de Teléfonos, que permitió mejorar y más rápido servicio para la comunidad.

Posteriormente procedió a la inauguración de la nueva central, que permitió la instalación del primer llamado desde uno de los nuevos teléfonos. A continuación invitados visitaron las nuevas dependencias y finalizó la ceremonia con un corto discurso por la empresa.

LA UNIÓN DE CAMPESINOS CRISTIANOS

SE PRESENTA AL CONGRESO

El Honorable Congreso se presentó a la reunión de la tarde de ayer con la Unión de Campesinos Cristianos, que se presentó con su presidente, Héctor Alarcón, y su secretario general, Bernardo Leighton.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

La Unión de Campesinos Cristianos es una de las principales organizaciones campesinas de Chile.

# Con obsequios de su producción, chacareros de Quilicura testimoniaron su apoyo a Frei

y un camión cargados de verduras fue el obsequio que la Primera Dama, repartió entre instituciones benéficas

de comercialización que beneficiará a la clase consumidora propusieron al Jefe del Estado. — Veinticinco carretones

de

el fin de plantear problemas relacionados con la producción agrícola de Quilicura, un

de

los

de

## Un menor murió carbonizado en incendio que destruyó seis viviendas

El siniestro afectó a casas de modestos moradores de la Población "Santa Adriana", de la capital.

Un menor murió carbonizado, siete casas resultaron destruidas íntegramente y otras seis sufrieron daños en un violento incendio que se declaró a las 16.30 horas de ayer en la Población Santa Adriana, de la capital.

El fuego tuvo su origen en la inflamación de una cera y parafina en la casa signada con el N° 3234 de la Manzana 127 de la población mencionada.

En el domicilio indicado vivían la familia de Guillermo Araya Araya, la que en el instante de declararse el siniestro, se encontraba de compras en un almacén ubicado a 8 cuadras de distancia.

La víctima se llama Sergio Araya Araya, de un año y cuatro meses de edad.

## La policía frustró robo a Oficina de la Compañía de Teléfonos de Chile

La policía en rápida acción frustró en la madrugada de ayer un robo a las oficinas de la Compañía de Teléfonos de Chile, que están ubicadas en calle Ricardo Lyon N° 3553, Barrio Alto, de la capital.

El conductor de la radiopatrulla de Carabineros al advertir movimiento en la oficina, se detuvo lentamente frente a la oficina, a la 0.35 hora de la madrugada. Dos minutos después lo hizo la radiopatrulla N° 335.

Los policías bajaron de sus máquinas y se introdujeron a las oficinas de la Compañía de Teléfonos, descubriendo que los ladrones habían descorralado la puerta principal y roto un vidrio de la mampara.

Revólveres en mano y encendiendo una linterna continuaron avanzando, descubriendo a Mario Cornejo Arevalo y a Carlos Diaz, conocido en el mundo del hampa por el alias de "El Burgo", revisando los muebles y

abriendo cajones de los mismos, como asimismo, intentando hacer saltar la chapa de una Caja de Fondos.

En poder de los ladrones encontraron dos revólveres Smith Wesson con cinco proyectiles cada uno. Los pistoleros los desarmaron, los esposaron y los llevaron a la 14<sup>a</sup> Comisaría.

En las proximidades de las oficinas de la Compañía de Teléfonos se encontraba estacionado un station wagon patente JO-325, de El Monte, de propiedad de Moisés de la Barra Avila.

Durante los interrogatorios, confesaron que el vehículo se lo habían robado media hora antes en calle Joaquín Diaz Garcés frente al N° 922.

El vehículo presentaba daños en la ventanilla izquierda, ya que debieron quebrarla para robarlo.

Un alto funcionario de la Compañía de Teléfono dijo que, afortunadamente, los ladrones no alcanzaron a robar nada, gracias a la oportuna acción policial.

DEFUNCIONES.—

**ESTER DE LA ROSA IBÁÑEZ VALDES**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle San Andrés N° 315, a las 10 horas.

**RAUL DEVES, Presidente del Banco del Estado.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

**MARCELO AGUSTO EQUILUZ GALLEGO**

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Av. Einstein N° 1498, a las 11 horas.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, señor

**JOHN J. LEVER ROJAS**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.30 horas, en la Iglesia de San Ignacio (Avenida Ovalle esquina de San Ignacio).

**VICTORIO DIBAN YARUR DE LOS HOMBRES Y HIJOS.**

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don

**ALFREDO HERRERA OLIVARES**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 9.30 horas, en la Iglesia San Francisco (Avenida evg. Londres).

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**NOELIE SAURIN AULLAUD (Q. E. P. D.)**

Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (Recinto). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Chileno N° 1005 (piso Villasana-Juárez), a los 17 de la Gran Avenida, hacia el Cementerio Metropolitano.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**MARIA MASSOL CRIELLANA (Q. E. P. D.)**

Sus restos serán sepultados hoy jueves en el Cementerio General (Recinto). El cortejo partirá a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Chileno N° 1005 (piso Villasana-Juárez), a los 17 de la Gran Avenida, hacia el Cementerio Metropolitano.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**ELVIRA HONORATO DE URURIA**

Hoy se oficiará una misa, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de los Santos Ángeles Custodios (ex Seminario), a las 12.30 horas.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, señor

**ASCENCIO OYARZUN VILLAVICENCIO**

Hoy a las 9.15 horas, se oficiará una misa en la Parroquia de San Miguel (Avda. Paradero 6). Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio de La Reina, a las 18 horas.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**NOEMI SAURIN vda. de SANCHEZ (Q. E. P. D.)**

Sus funerales se llevarán a efecto hoy jueves 30, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia Apóstol Santiago, a las 10 horas partiendo el cortejo desde esta hacia el Cementerio Católico, para lo cual rogamos la asistencia de todos nuestros socios. Sus restos están siendo velados en su casa habitación, calle El Nogal 3424 (Borja con Arica).

**FONDO DE AYUDA SOCIAL DE EE. Y OO. "LA NACION"**

EXPRESIÓN DE GRACIAS.—

**HORTENSIA SANDOVAL vda. de SANCHEZ**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**JUAN GERMAN SALAZAR DIAZ (Q. E. P. D.)**

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle Segunda Transversal 6345 (paseo 17 de la Gran Avenida), hacia el Cementerio Metropolitano.

**LA FAMILIA.**

Ha dejado de existir nuestra querida madre, hermana, tía y abuelita, señora

**IBÁÑEZ 411 ESQUINA PINTO**

**FONO 372963**

LA RECIBIMOS A CAMBIO DE UN JUEGO COMPLETO DE ESCOBILLAS PARA SU HOGAR. ¡CONSULTENOS!

**SOCIEDAD ESCOBILLERA "LA INDUSTRIAL" LTDA.**

(Por Maruri: 4 cuadras Estación Mapocho — CASILLA 6803 — SANTIAGO — 4

NADIA GRAY, ESTRELLA DE "LA DOLCE VITA", HABLA PARA "LA NACION":

## Trabajar con Fellini es una Experiencia Inolvidable

Nadia Gray, la stripisima actriz de la película "Dolce Vita", visita Chile en una gira de vacaciones por Sudamérica. En una entrevista exclusiva ofrecida ayer a "LA NACION" relató:

"Debo estar en Hollywood en la primera quincena de enero para estudiar algunos contratos para el cine y la televisión. Aproveché este tiempo de vacaciones para realizar uno de los deseos de mi vida: pasar Navidad lejos de mis padres y comprarme la muerte del menor.

Transpirando por el calor, esperé la Nochebuena en Río de Janeiro, asombrada de ver las "favelas", las callampas brasileñas con altoparantes cantando la canción europea "Noche de Paz". Luego visité Buenos Aires y llegó de inesperado a Santiago el lunes pasado.

Ayer, Nadia tomó un vaso de whisky en sus manos y vuelve su cabeza con esponjidad:

"No trato de hacer un cumulo, pero tengo que confesar algo. Me he enamorado de Chile. Aquí viviría feliz... Este es un pueblo alegre, simpático y acogedor. Hasta al llegar en la Aduana, se percibe la amabilidad. Abren las maletas, porque es su obligación, pero ofrecen una sonrisa al extranjero como para decir: 'No se moleste por lo que estoy haciendo...' y ahí mismo uno comienza a experimentar el amor por este país".

Ayer, Nadia visitó Viña del Mar y Conchal, y disfrutó de nuestros pescados y mariscos.

"Me sentí envidiosa cuando vi los erizos que tienen en

Chile", continúa conversando con naturalidad. "Tengo una pequeña casa en Capri, y el dormitorio favorito es la búsqueda de erizos en pescado submarino. Proveo la comida de mis amigos con los erizos que son mi especialidad".

Hija de emigrantes rusos que se esperaron en Alemania la vuelta del régimen zarista, viviendo joyas, Nadia nació en un ambiente familiar en Berlín. Su familia se trasladó a Rumanía donde la actriz vivió hasta los 14 años. Un nuevo régimen marxista la hizo emigrar nuevamente a Francia.

"Hoy soy francesa", revela. "Aunque también puedo ser ciudadana del mundo. Mi profesión da actriz me hace viajar de continuo y permanezco siempre algún tiempo en diferentes capitales donde filmo".

Nadia habla siete idiomas, entre ellos el francés, que aprendió en Madrid mientras rodaba una película.

"Me ofrecieron en 'La Dolce Vita', esa parte del strip-tease. Una parte pequeña, difícil, pues era fácil caer en el ridículo. La acepté para no ser derrotista", cuenta. "La película fue un éxito que

ninguno imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

no imaginamos. Para mí, fue la maravillosa experiencia de trabajar con Fellini. En su carta de visita

## 650.000 CUENTAS POPULARES DE AHORRO SE REVALORIZARAN HOY

ESPECIAL, EL MINISTRO



A TRAVES DEL ENGAÑO Y LA TERGIVERSACION:

# Políticos quieren arrastrar a trabajadores del cemento a la misma aventura vivida por 17 mil mineros del cobre

Asamblea rechazó ayer el decreto de reanudación de faenas. — El Subsecretario del Trabajo cumplió en La Calera una misión informativa y de contactos con la única finalidad de buscar solución al conflicto que está gravitando sobre la economía general del país. — A causa de la falta de cemento, Pizarro redujo a dos días la semana de trabajo. — Hoy movilizarán en ese centro los stocks de bodega de más de un millón de sacos

Las mismas tácticas que los elementos políticos de la extrema izquierda emplearon en la huelga de la Gran Minería del Cobre, a través del engaño y la tergiversación de los hechos, es la que se está practicando ahora con los trabajadores de la Industria Cemento Melón, de La Calera. Las versiones dadas por la prensa adicta a esa posición, acorde del viaje del Subsecretario del Trabajo, Emilio Caballero, son falsas y no corresponden a la realidad.

Emilio Caballero se trasladó a La Calera para reunirse con la directiva sindical e informarla acerca de los alcances del Decreto de Reanudación de Faenas. El diálogo sostenido fue cordial, ya que

la autoridad se concretó a responder consultas hechas por los propios dirigentes, respecto a las alternativas de este decreto.

## PIZARRO REDUJO LABORES

El memorando que el Subsecretario del Trabajo entregó a los dirigentes sindicales a la empresa y al Interventor, para conocimiento de tales condiciones, dice textualmente lo siguiente:

De conformidad con lo establecido en el N° 4 del Decreto Supremo N° 460 del Ministerio del Trabajo, de fecha 22 de diciembre de 1965, las condiciones en que se reanudan las faenas en la Empresa Industrial El Melón, Sociedad Anónima, de La Calera, son las siguientes:

1. — Los salarios se reajustan en un promedio de 30,8%, de acuerdo a la siguiente escala:

CATEGORIA	Jornal Actual	Nuevo Jornal	% de Aumento
11) Jornales	\$ 5.200	\$ 7.000	34,20
10) Oficial de 4a.	\$ 5.250	\$ 7.000	33,50
9) Oficial de 3a.	\$ 5.380	\$ 7.000	32,30
8) Oficial de 2a.	\$ 5.330	\$ 7.000	32,10
7) Oficial de 1a.	\$ 5.650	\$ 7.400	31,00
6) Maestro de 3a.	\$ 6.825	\$ 7.500	28,80
5) Maestro de 2a.	\$ 6.925	\$ 7.700	28,00
4) Maestro de la.	\$ 6.100	\$ 8.000	31,20
3) Especialista de 3a.	\$ 6.980	\$ 9.000	29,00
2) Especialista de 2a.	\$ 7.400	\$ 10.000	35,20
1) Especialista de 1a.	\$ 7.800	\$ 10.000	28,20

## BENEFICIOS SOCIALES

2. — El aumento en los beneficios que actualmente se otorgan y que son función del salario base será de 30,8%.

3. — Asignación familiar se aumenta a \$ 100.

4. — La asignación de casa se aumenta a \$ 59.

5. — Asignación escolar pendiente para discusión de las partes.

6. — Asignación de natalidad: se aumenta a \$ 30.

7. — Asignación de matrimonio: se aumenta a \$ 100.

8. — Asignación de Pascua: se aumenta a \$ 80.

9. — La indemnización por accidente del trabajo, en las mismas condiciones en que actualmente se paga, se fija en \$ 550.

10. — Bono de regreso de vacaciones: pendiente para la discusión de las partes.

11. — Los tratos, bonos o renumeraciones especiales a que se refieren los puntos 18, 19, 20, 30, 31, 33, 46, 55 y 56 del pliego de peticiones se pagarán en la forma en que lo acuerden las partes en negociación directa.

12. — Los puntos del pliego de peticiones que se refieren tanto a labores, encasillamientos o beneficios especiales de las diferentes secciones de la empresa se aplazarán conforme lo hayan convenido el sindicato y el administrador de la empresa en su caso, o conforme lo convengan en aquellos puntos en que no hubo acuerdo.

13. — El resto de los puntos del pliego de peticiones que no hayan sido convenidos por las partes o retirados por los trabajadores en cuanto no sean función del salario base, serán materia de negociaciones promovidas por el Interventor.

El contenido del punto 13 ha sido tergiversado por los asesores políticos, que desde hace quince días asedian a los dirigentes sindicales de Cemento Melón La Calera, en lo que respecta a que las negociaciones serán promovidas por el Interventor. Ello no quiere decir que deban negociar con la autoridad militar, sino directamente entre trabajadores y empresarios.

La señorita Verónica Torres Palma ha recibido su título como experta en Pelequería. La señorita Torres ha egresado de la Escuela Vocacional N° 45, de Quinta Normal. Es Directora de esta Escuela de Enseñanza Vocacional la distinguida Maestra Señorita Josefina Soto.

## Sólo en diez meses Sedylán S. A. C. construyó y habilitó su Moderna Hilandería Diversificada que se inauguró ayer

Positivo respaldo del Eximbank, Banco del Estado de Chile y Banco Central de Chile, posibilitó este valioso aporte al mayor desarrollo de nuestra industria textil. Seis mil husos caracterizan la capacidad productora de la nueva hilandería, provisoria por las más modernas maquinarias de Saco-Lowell de Greenville, South Caroline, EE. UU.



Sedylán S. A. C., la moderna manufatura de sedas, lanas y algodones, muestra sus dimensiones en Viña Mackenna N° 3150.



Grupa de las modernas máquinas Saco-Lowell, cuya línea ha sido instalada en la moderna Hilandería Sedylán que se inaugura ayer, contigua a la misma planta manufacturer.

A causa de esta tergiversación de los trabajadores rechazaron ayer volver a las fábricas.

## PIZARRO REDUJO LABORES

La falta de materia prima en algunas industrias importantes que trabajan con ce-

mento se está dejando sentir con toda intensidad. La Empresa Pizarro anunció la reducción de sus labores o días de trabajo a la mitad, con la consiguiente pérdida de salarios de los trabajadores. Por motivo de fuerza mayor ajena a esa industria,

es imposible considerar pagos de jornales en días no trabajados.

## HOY SALEN PRIMERAS PARTIDAS

En el día de hoy saldrán desde las Bodegas de Cemen-

to Melón, las primeras partidas de cemento del stock que tiene la empresa y que permitirá normalizar el abastecimiento por un mes. Personal del ejército hará el trabajo de carga de esta materia prima, para lo que se ha dispuesto protección especial.

Con el gordo de \$ 100.000 del país, cuya número 96124, emitida el día 6 de noviembre de 1965, por Soc. Agrícola de Nuble y Ru-

panco, de Valparaiso.

En presencia de numerosos público, representantes de la prensa, del comercio y autoridades administrativas, se llevó a efecto AYER en la Pólica Chilena de Beneficencia, ante el Notario Público de Hacienda, don Luis Azocar Alvarez, el 92º SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRAVENTAS.

En este Sorteo de Navidad, que tiene una programación extraordinaria de premios,

participaron las Boletas y Val-

les de Calas Registradoras au-

torizadas, emitidas en NO-

VIEMBRE DE 1965.

Resultó favorecida con el

GORDO DE CIEN MIL ES-

CUOS, la Boleta N° 96124,

emitida el día 6 de noviembre de 1965, por la Soc. Agrícola de Nuble y Rupanco, Hacienda Atacama de Valparaiso.

Esta vez hubo dos Premios de \$ 5.000 cada uno, cincuenta de \$ 1.000 cada uno, cincuenta y una de \$ 500 cada uno y TRES VIVIEN-

DAS ECONOMICAS.

Además, serán premiadas con \$ 75 cada una, las Boletas emitidas en cualquier dia del mes de Noviembre de 1965, y por cualquier negocio.

## PARTY PLANNERS

### ORGANIZADOR DE FIESTAS

Casamientos - Banquetes - Cumplidos

Bautizos - Cocteles - Comidas - Primera Comunión - Aniversarios de Bodas

nuevos campesinos y a la playa.

Atención dentro y fuera de Santiago.

Informes: 80634. Ahumada 56, Of. 4, Sigo.

## AGRICULTOR

### APEROS PARA LABRANZA EN CANAMO Y SUELA

### REICH Y CIA. LTDA.

Avda. Bernardo O'Hig-

gins N° 3786

Fono: 90206-97328

## HOY DIA

### JUEVES

### DIA DE USA

### DOLLY PEN

Nuevas pensiones y otros beneficios concedidos en el mes de septiembre por el Servicio de Seguro Social

La Institución ha concedido durante el mes de septiembre de 1965, las siguientes pensiones y otros beneficios asegurados:

2. 261 Pensiones de vejez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

121 Pensiones de vejez concedidas de acuerdo con la Ley 15.385 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

524 Pensiones de invalidez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

560 Pensiones de viudez concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

453 Pensiones de viudez concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

763 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 10.383 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

201 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

30 Pensiones de orfandad concedidas de acuerdo con la Ley 15.386, Art. N.º 26 por un monto mensual de ... PROMEDIO ...

27 Pensiones concedidas de acuerdo con la Ley 10.386, con concurrencia de otras Cajas hasta enterar la cantidad calculada conforme a la Ley 10.383. Monto mensual que corresponde al Servicio de Seguro Social ... PROMEDIO ...

301 Aumentos concedidos por Art. 39 de la Ley 10.383. Acuerdo H. Consejo N.º 49 de 17 de diciembre de 1965 ... PROMEDIO ...

TOTAL DE PENSIONES CONCEDIDAS: 4.942

TOTAL DE AUMENTOS CONCEDIDOS: 301

DE LAS NUEVAS PENSIONES CONCEDIDAS A LOS ASEGURADOS, LAS DIEZ DE MONTOS MAS ALTO SON LAS SIGUIENTES:

JOVINO OSSES R. Vejez por ...

BELISARIO CAMPOS G. Invalides por ...

FRANCISCO GONZALEZ F. Vejez por ...

JAVIER NUÑEZ V. Vejez por ...

HIRAM KRUMM A. Invalides por ...

JOSE H. CONTRERAS M. Vejez por ...

DANIEL INZUNZA A. Invalides por ...

ISIDRO VALDEZ V. Vejez por ...

RAMON VELASQUEZ A. Invalides por ...

ALFONSO GAETE D. Invalides por ...

PROMEDIO ...

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, hasta las 17 horas.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 10 de enero de 1966 a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er piso.

EJECUCION DE DIVERSAS OBRAS EN POBLACIONES "HUERTOS OBREROS SANTA ROSA" Y "LA CALERA". DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL. AMBAS DE LA CALERA, PROVINCIA DE VALPARAISO

Se solicitan Propuestas Públicas para la ejecución de diversas obras en las Poblaciones "Huertos Obreros Santa Rosa" y "La Calera" del Servicio de Seguro Social.

Podrán participar los Contratistas inscritos en Tercera, Cuarta y Quinta Categoría del Registro de Obras Sanitarias de la Institución, que cuenten con la capacidad económica libre determinada en el Reglamento.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de diciembre hasta el día 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er piso.

ENTREGA DE HOJA DE DECLARACION: Hasta el día 5 de enero de 1966, en la Oficina de Venta de Antecedentes, calle Serrano 45, 3er piso.

APERTURA DE PROPUESTAS: El día 10 de enero de 1966 a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Serrano 45, 3er piso.



MATRIMONIO.—



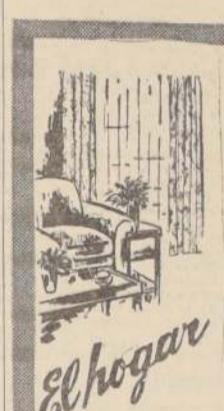
Señorita Adela Zamora Guzmán, cuyo matrimonio con el señor Fiorenzo Pérez Tayelli, será bendecido hoy a las 20 horas en la iglesia de Nuestra Señora de Luján.

MISA

Hoy se oficiará en memoria de la señora Elvira Honora de Utrutia, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 13.30 horas, en la Parroquia de Los Angeles Cuatodos.



Señorita Gloria Daroch Merino, quien recientemente obtuvo su licencia de estudios humanísticos en el Liceo N° 1 de Niñas, "Javiera Carrera".



INVITACION

La Administración de COOPEPART se complace en invitar a sus Asociados a visitar la exposición sobre "COOPERATIVISMO EN ISRAEL", que se exhibe en el 3er piso de la Cooperativa, desde el 28 de diciembre al 4 de enero de 1966.



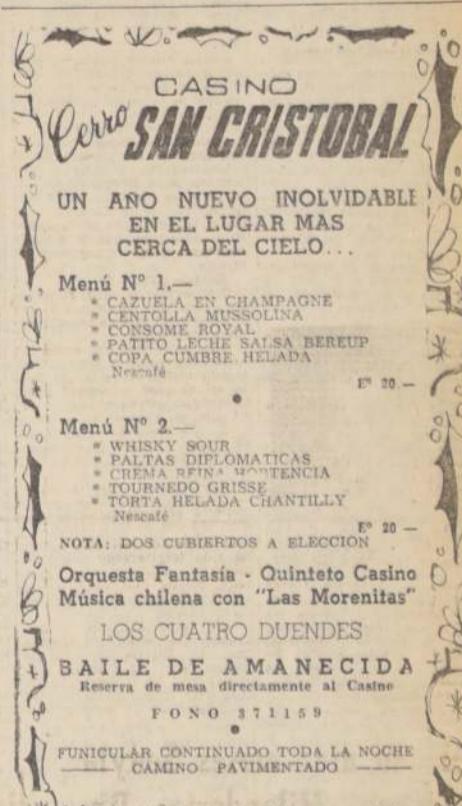
CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

Se avisa a los señores empleados que, de acuerdo con nuestras disposiciones reglamentarias, a contar de enero próximo

debe mantenerse una imposición mínima mensual del 3% del sueldo imponible readjustado, para tener derecho a acogerse a los servicios.

En caso contrario deberá el imponente esperar que se le haga efectivo por planilla, dicho descuento, durante 3 meses consecutivos. Los señores Habilitados u Oficiales del Presupuesto pueden efectuar los readjustes de las imposiciones sin autorización de la Caja.

LA ADMINISTRACION



Valenzuela Searle, Pilar Edwards Meza, Isabel Bessa Valdivieso y Juan Iglesias Ansted en uno de los últimos bailes de estreno en sociedad efectuados en el Club de Golf Los Leones.

MERZO DE DESPEDIDA.—

Un grupo de amistades del señor Juan González, le ofreció un almuerzo en la Unión, con motivo de su viaje donde ha sido designado Secretario Embajada de Chile en Perú.

NEVA YORK.—

Se dirigió a Nueva York el señor Diaz Rodriguez.

MATRIMONIO.—

En las 19 horas, será bendecido en la de los Padres Franceses, el matrimonio de la señora Constanza Rodríguez Lazcano y el señor Patricio Ortíz Escobar.

DE AÑO NUEVO EN EL

DE LA UNION.—

El comité a los señores socios y familiares del Club de la Unión, que se encuentran abiertas las inscripciones para la reserva a la Cena de Gala de Año Nuevo que tendrá lugar el 31 del presente, en la Avenida de la Institución. Mayores informes en el teléfono 61101.

ITIZO.—

Se bautizó María Paz, hija del señor Guillermo Barros y de la señora María Rosenda de Aspíllaga. Fueron sus padrinos el señor Jaime Aspíllaga Barros y la señora Carmen Gloria Aspíllaga de Doña.

DE LA MAR.—

Se casó por una temporada a Viña del Mar don Jorge Barceló Pinto y señora Rudolphy de Barceló.

MEMORIAS.—

Se oficiará en memoria del señor Montt Ortiz, una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Iglesia de San Francisco.

COMIDA.—

El señor Manuel Palma Neumann ofrecerá mañana una comida en su residencia a un grupo de sus amistades.

ARREGLOS FLORALES.—

Se encuentran abiertas las inscripciones para el curso de arreglos florales japones Ikebana, que dictará la señora María Bessa de Undurraga, en la Quinta Escuela de Verano del Instituto Cultural de Providencia Providencia 2653. Se atiende de 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

DE EUROPA.—

Después de pasar una temporada en Europa, regresa la Sra. Sara Eyzaguirre García de la Huerta.

EL SEÑOR ENRIQUE SERRANO MAC AULIFFE.—

Ha profundo pesar la causado en el amplio círculo de sus relaciones, la noticia del fallecimiento del señor Enrique Serrano Mac Auliffe. Su deceso enluta a distinguidas familias de Valparaíso y de nuestra capital. Los restos del señor Serrano Mac Auliffe fueron sepultados en una ceremonia privada en el Cementerio Santa Inés de Vida del Mar.

MATRIMONIO CONCERTADO.—

Ha quedado concertado el matrimonio de la señora Rosario Adriásola Ferrer con el señor Otto Mayer Matta. Hicieron la visita de estilo, el señor Walter Mayer Matta y la señora Elena Matta de Mayer. Bendijo las argollas, el Revdo. Padre Jaime Rodríguez.

RECEPTION DE NOUVEL AN A L'AMBASSADE DE FRANCE

L'Ambassadeur de France au Chili et Madame Gérard RAOUL-DUVAL, recevront les membres de la collectivité française le 1er Janvier a 11 heures 30 a l'Ambassade, Avenida Andrés Bello (Costanera), 1869.



Fustería de Providencia  
La Casa del Banquete  
Providencia 1590  
Teléfono 460291

CENA DE AÑO NUEVO

MENU

Whisky Sour  
Media langosta salsa, a elección  
Crema Diplomática  
Filet Mignon Champignon y  
Papas Duquesa  
Torta helada  
Café Express  
Vino Macul  
Champagne Valdivieso  
Cotillón... Sorpresas

SHOW ARTISTICO - DOS ORQUESTAS PERMANENTES

CUBIERTO E<sup>9</sup> 50.-

Reservas de mesas al fono 460291

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS DE LAN-CHILE  
QUE VIAJAN EL VIERNES 31  
que con motivo de las festividades de Año Nuevo, los horarios de los vuelos serán los siguientes:

Vuelo N°	Desde	Es:	Escalas	Deba salir a las	Sale a las
720	Santiago - Iquique		Directo	9.10 horas	7.10 horas
721	Iquique - Santiago		Directo	13.40 "	11.40 "
500	Santiago - Antofagasta		Directo	18.20 "	16.20 "
501	Antofagasta - Santiago		Directo	22.10 "	20.10 "
753	Arica - Concepción		Iquique Antofagasta Copiapó La Serena		
220	Concepción - Santiago		Directo	10.45 "	8.45 "
				21.55 "	19.55 "

LAN-CHILE



# Alegatos de Chile y Argentina en Tribunal Arbitral

Las amistosas relaciones entre la Argentina y Chile, y entre éstos y Gran Bretaña, permitirán arbitrar las diferencias planteadas por el conflicto fronterizo sobre la región del río Palena, afirmó Lord McNair presidente del Tribunal.

LONDRES, 29 (ANSA).— El Tribunal de Arbitraje, encargado por el Gobierno británico para resolver el conflicto fronterizo entre la Argentina y Chile, se reunió ayer mañana, a puertas cerradas.

Durante tres días el Tribunal escuchará los argumentos de los representantes de los dos Gobiernos, so-

nado la cuestión relativa a una franja de territorio de unas

mil cuadras a lo largo de la frontera andina en

tres países.

## TRIBUNAL ARBITRAL

El Tribunal de arbitraje, constituido por solicitud de Gobiernos argentino y chileno, fue integrado el prime-

ro de febrero pasado. Forman parte de él, además del Presidente, Lord McNair, el Director de la Royal Geographical Society, L. P. Kirwan, el ex Director del Instituto Geográfico del Ministerio de Defensa, Brigadier General K. M. Paworth y el Profesor D. H. M. Johnson, titular de la cátedra de Derecho Internacional y aeronáutico de la Universidad de Londres, el cual actúa como Secretario.

## PRESENTACIONES DE LAS PARTES

El Tribunal recibió ya las argumentaciones escritas y los documentos sometidos por ambas partes. Dos funcionarios partieron para Buenos Aires el 25 de noviembre

región de 60 mil hectáreas entre los hitos 16 y 17 de la línea fronteriza.

## TESIS CHILENA Y ARGENTINA

En la disputa por esa zona, que estalló en 1953, la Argentina sostiene que le fue concedida por la Comisión Conjunta de 1955, mientras que Chile sostiene que esa Comisión no estaba facultada para tomar tal decisión y que el arbitraje de 1962 había dado a Chile ese territorio.

En la primera audiencia pública del Tribunal, el representante del Tribunal y el representante de la Argentina, Embajador José María Ruda,

expresó su esperanza de encontrar los medios para que las dos naciones fraternas, juntas a la vida independiente, puedan encontrar en un futuro cercano la realización conjunta de su finalidad común.

## PALABRAS CHILENAS

Por su parte, el representante oficial de Chile, Embajador Víctor Santa Cruz, de-

claró que su país acepta de buen grado el arbitraje, porque "lejos de obstaculizar, facilita y estimula las buenas relaciones entre las dos naciones. Este llamamiento al honor —dijo— es más obligatorio que cualquier otro medio."

ACTUACIONES PRIVADAS

Concluida la audiencia pública, las actuaciones contin-

uaron ahora en forma reservada, sin que haya indicios de abusos de poder.

La delegación argentina está compuesta por el Embajador chileno en Londres, Víctor Santa Cruz, el Doctor don José Miguel Barrios y por tres consejeros: Sir Humphrey Walcock, E. H. Lauterpacht y Eric Shipton.

pasado para preparar el examen fotográfico aéreo de la zona en cuestión. Otros peritos británicos partirán el mes próximo para efectuar otros exámenes aéreos y terrestres.

## LAS DELEGACIONES

La delegación argentina está formada por el Doctor don José María Ruda y tres consejeros legales: Bathurst, Mervyn Head y el Profesor R. Jennings.

La delegación chilena está compuesta por el Embajador chileno en Londres, Víctor Santa Cruz, el Doctor don José Miguel Barrios y por tres consejeros: Sir Humphrey Walcock, E. H. Lauterpacht y Eric Shipton.

LA NACION — Jueves 30 de Dic. 1965 — 13

## FRUSTRADO AYER EN SALVADOR GOLPE DE ESTADO CIVICO-MILITAR

SAN SALVADOR, 29 (UPI).— El Gobierno anunció que frustró un golpe de Estado, organizado con participación de civiles y militares.

El comunicado no proporciona los nombres de los responsables, pero trascendió extraoficialmente que hay numerosos detenidos.

En el comunicado se indica que los conspiradores tenían como meta el impedir la realización de las elecciones municipales y parlamentarias que están señaladas para el 13 de marzo. Sin embargo, no se revela la ideología que sustentan los detenidos a causa de la ansiada conspiración.

## COMUNICADO OFICIAL

"Un grupo de civiles y militares, en situación de retiro y abusando de las plenas libertades que vive la nación, se ha dedicado en los últimos meses a actividades ilícitas, tendientes a la consecución del Poder Público", según dice el comunicado, "mediante un golpe de Estado".

La Junta emitió un decreto para iniciar la inscripción de los candidatos, estipulando como fecha límite el 10 de febrero.

Presieron juramento como miembros regulares de la Junta 42 personas, que representan los 14 Departamentos del país, y otras 42 que servirán de reemplazantes, si el caso lo requiere.

PROCESO ELECTORAL  
SAN SALVADOR, 29 (UPI).— La Junta Central Electoral inició sus labores para reali-

## Ofensiva de paz de EE. UU. por intermedio del Vaticano, Unión Soviética y Polonia

Mientras tanto, se mantienen suspendidas las acciones aéreas en Vietnam, cumpliendo instrucciones del Presidente Johnson. Averell Harriman llegó sorpresivamente a Varsovia para conversaciones con el Canciller Rapacki. Representante norteamericano en la NU visitó a Paulo VI en el Vaticano. Visita del Embajador Kohler, de EE. UU., al nuevo Presidente de la URSS. Agradecimientos de Ho Chi Minh al Papa por sus gestiones de paz.

CIUDAD DEL VATICANO, 29 (UPI).— El Embajador de Estados Unidos en las Naciones Unidas, Arthur J. Goldberg, sostuvo hoy una entrevista con el Papa Paulo VI, en cumplimiento de una misión especial relacionada con Vietnam. Un portavoz de la Embajada norteamericana en Roma, declaró que Goldberg conversó con el Sumo Pontífice durante una hora y le agradeció en nombre del Presidente Lyndon B. Johnson, sus "continuados esfuerzos para buscar la paz en Vietnam".

## CON PRESIDENTE DE URSS

MOSCÚ, 29 (UPI).— El Embajador de los Estados Unidos en Moscú, Foy D. Mohler, conferenció hoy durante una hora con el Presidente de la Unión Soviética, Nicolás Podgora, mientras en todo el mundo se especulaba sobre una nueva ofensiva diplomática de los Estados Unidos para poner fin a la guerra de Vietnam.

Los detalles de la conversación entre Podgora y Kohler no fueron entregados. La Embajada de Estados Unidos en Moscú dijo que la entrevista se había efectuado, a pedido de Kohler, dentro de "la naturaleza de una visita de protocolo".

Los portavoces agregó que Kohler había pedido la entrevista poco después que Podgora sucedió a Anastas Mikoyan, el pasado 10 de diciembre, como Presidente de la Unión Soviética.

HARRIMAN EN VARSOVIA

VARSOVIA, 29 (UPI).— W. Averell Harriman, Embajador norteamericano en Polonia, llegó hoy inesperadamente a esta capital y se entrevistó con el Ministro polaco de Relaciones Exteriores, Adam Rapacki, para considerar el conflicto de Vietnam.

El breve anuncio oficial dado a esta noche no proporciona otros detalles.

Harriman había llegado poco antes de su entrevista con Rapacki, en momentos en que rechazaban los rumores sobre la realización de conversaciones entre potencias orientales y occidentales para tratar de resolver la crisis vietnamita.

Su viaje, sin embargo, no se había anunciado con anticipación y hasta el Embajador de Estados Unidos, John A. Groves, debió interrumpir una visita a Poznan, a casi 320 kilómetros de distancia, para recibir a Harriman. Este viaje en avión especial a la residencia de la presidencia de su

ESTUDIO ALEMÁN

por correspondencia

CONSULET EN:

Ahumada 47

DEPARTAMENTO 302

MONEDA 812 OF. 714

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRESTAMOS

NUEVO HORARIO

DE ATENCION AL PUBLICO DE LAS

ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

DE SANTIAGO, VALPARAISO Y CONCEPCION

A partir del 1º de Enero de 1966, las Asociaciones de Ahorro y Préstamo de las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción, atenderán al público de acuerdo con el D. S. N° 1897 en horario continuo de 9:30 a 17:30 horas los días de semana y de 9:00 a 12 horas los días Sabado.

Guillermo Le Fort Campos

PRESIDENTE

BALLETTE

— Se ha establecido

—

# En los Contragolpes Basó San Felipe su Triunfo Sobre Colo Colo

Roberto Rojas abrió la cuenta para los albos, a los 21 minutos, pero Bracamonte y Henríquez, delanteros de San Felipe, aprovecharon bien dos errores defensivos de la zaga colocolina y anidaron el balón en las redes a los 30 y 45 minutos, respectivamente, de la fracción inicial. — Técnicamente el encuentro fue malo y destacó en la etapa final la heroica defensa de los visitantes. — Penaron en el ataque del cacique Beirut y Moreno.

Un fútbol muy desordenado y jugando de preferencia en la mitad de la cancha, la lontanía de ambos equipos en los minutos iniciales de la brega. Poco a poco, la onda alba fue adueñándose del control de los pelotas y valedes, con buenas pasadas en profundidad para Alvarez, creó muchas ocasiones de peligro para el arco defendido en buena forma por Gálvez. Hasta ese instante, cuando se puso el gol de Colo Colo, conseguido por Roberto Rojas, luego de un centro de Navarro desde la punta derecha, casi encajó los aviones de los albos y casi tocando la valla de Omar Soto. — Solamente algunos ataques espontáneos y que no entraron ningún peligro para el arquero colocolino.

Pero hubo una falla notable en el planteamiento de Colo Colo, falla que fue muy bien aprovechada en la primera fracción por San Felipe. La defensa colocolina, jugando en linea, dio muchas facilidades a los rápidos delanteros de provincia. Jugando al "outside", permitieron que San Felipe fincará sus posibilidades en los contra-

ataques, aprovechando para ello, sobre todo, la lontanía de Lepe. De este modo, San Felipe logró una ventaja de dos por uno en la primera etapa.

Bracamonte al recibir un buen pase en profundidad de Henríquez a los 30 minutos, y el mismo Henríquez, a los 45 minutos, anotaron los goles de su equipo. El primero, disparo a la carrera desde fuera del área, cuando salió Soto a cortar su avance y el segundo logrado en una jugada similar a la anterior, aunque ésta vez, el autor lanzó desde dentro de las 18 yardas.

Insistimos que en el campo, en esta primera fracción, se vio mas equipo Colo Colo, sobre todo cuando San Felipe, al quedar en desventaja por la cuenta mínima, retrocedió en demasiada sus hombres y formó un compacto bloque de hasta 10 jugadores dentro de su campo. Pero Colo Colo, volvió a repetir, error en tática en los 45 minutos iniciales y dio con ello, amplias facilidades a los agresivos sanfelipeños, que se fueron al descanso, con un no soñado 2 a 1, para sus colores.

Al iniciar la segunda fracción, San Felipe pareció que cuidaría a como dieran lugar su ventaja en el marcador y retrocedió totalmente sus líneas. Por otro lado, Colo Colo, insistiendo en jugar al "outside", obligó al rival a retroceder sus ubicaciones y así lo consiguió.

**SAN FELIPE . . . . .** 2  
**COLO COLO . . . . .** 1

CANCHAS: Estadio Nacional, PAGARON: 33.049 personas, SOCIOS: Colo Colo 2.383; Unión San Felipe, 61.

RECAUDACION: E\$ 63.014.80.

ARBITRO: Domingo Massaro (más que regular).

UNION SAN FELIPE: Gálvez; Cruz, Miranda e Ibáñez; Mamani y Agüila; Henríquez, Cárdenas, Cuevas, Bracamonte y Vásquez. Entrenador: Mario Salvia.

COLO COLO: Soto; Montalva, Lepe y Navarro; Cruz y E. Rojas; Ramírez, Jiménez, Alvarez, Valdés y R. Rojas. Entrenador: José María Rodríguez.

GOLES: En el primer tiempo, R. ROJAS (CC), a los 21'. A los 30', BRACAMONTE (SF), y a los 45', HENRÍQUEZ (SF). En la segunda fracción, no hubo.

tinuamente la valla de Gálvez. De fútbol técnico, la etapa final no tuvo absolutamente nada y lo único que merece destacarse es la defensa nebulosa que hicieron los zagueros de San Felipe en la segunda fracción, cuando el vanguardista se dejó caer sobre su cíu-

dade, donde brilló con luces propias el meta Gálvez, la mejor figura de su equipo. Colo Colo bien pudo haber anotado otras cifras en este lapso, pero la inoperancia de sus agiles en algunas ocasiones y el buen desempeño de los defensores rivales en otras, le impidió a la postre, una derrota más en el torneo.

Como se extrañó anoche en el ataque colocolino, la presencia de Beirut y Mario Moreno. Con ellos, seguramente, otro habría sido el resultado final.

No queremos con ésto, desmentir la legitimidad del triunfo de San Felipe. No, por el contrario, supieron aprovechar bien las fallas albas del primer tiempo y defendieron con "diente" y "muelas" la ventaja obtenida en el marcador, en la fracción ini-

cial. En cuanto a Colo Colo, otros sismos más para sus partidas y del cual tendrá que sacar algunas conclusiones, el entrenador Rodríguez.



EL PRIMER GOL DE COLO COLO.— Desde la derecha realizó un centro retrasado Sergio Navarro, y Roberto Rojas engaló de primera, rebobinó el balón en las espaldas de su compañero Luis Hernán Alvarez. Insistió Roberto Rojas y batío a Gálvez ante la mirada expectante de Cruz, que

saparece en el grabado al lado del goleador, y Agüila, número seis de San Felipe. Hasta esos instantes dominaban los albos y nadie hacia pensar lo que acontecería antes de que terminara la primera etapa, en que el colo visitante se fué al descanso con el marcador de 2 a 1 en su favor.

**Defensor Arica**  
se interesa por  
Pakozdy o Tassara

LIMA, 29 (ANSA).— Los directivos del nuevo "grande" del fútbol profesional peruanos, Defensor Arica, están estudiando de tener el próximo año un entrenador extranjero para su primer equipo y las divisiones inferiores. Para este efecto han puesto su mirada en el vecino país de Chile, donde tienen el propósito de contratar al entrenador húngaro Pakozdy o considerar una oferta de Hugo Tassara, técnico chileno de gran actuación en el fútbol de su país y que actualmente se encuentra trabajando con las divisiones inferiores de Colo Colo.

En cuanto a Colo Colo, otros sismos más para sus partidas y del cual tendrá que sacar algunas conclusiones, el entrenador Rodríguez.

Aplicaron a una faena metódica de ataque, los green-crossinos fueron quemando así sus energías, aunque hay que reconocer que en la primera etapa el gol de D'Ascenso se justificó plenamente, como también pudieron justificarse, por lo menos, un par de goles más, no median por la excelente labor de Adolfo Neff, en la valla universitaria.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban claras.

Retrasó bastante sus líneas Universidad de Chile, jugando en el primer tiempo a la defensiva, logró establecerse en la segunda etapa una clara superioridad en cuanto a ofensiva para aprovechar muy bien las tres oportunidades de gol, que se tradujeron en una victoria más o menos clara en el marcador, que fue también reflejo de la superioridad establecida por el elenco universitario.

En la primera fracción fue superior, entonces Green Cross. Había por ello un ganador parcial, que era el equipo local, y las cosas hasta comenzó la segunda etapa, estaban

Suplemento

# DEPORTIVO

## LA NACION

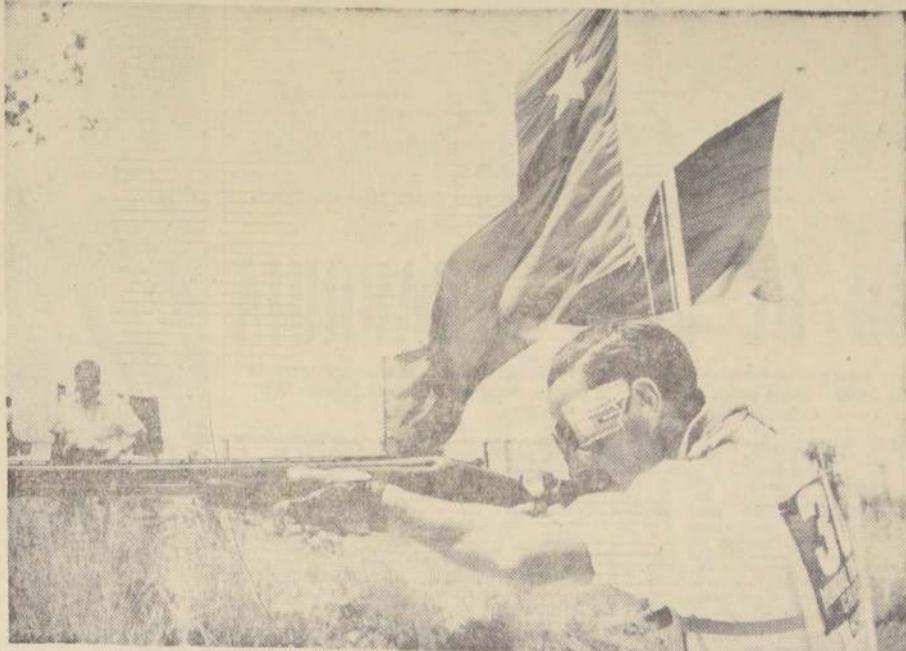
SANTIAGO DE CHILE - JUEVES 30 DE DICIEMBRE DE 1965

SEGUNDA SECCION

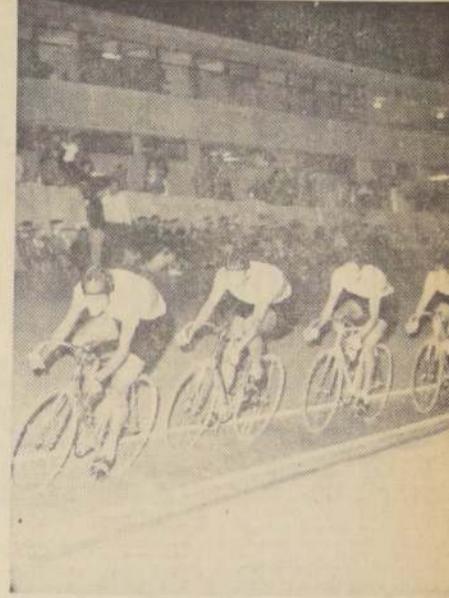
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



MILINHO, el arquero brasileño que nacionalizó Ecuador para enfrentar a Chile, mostró en el cotejo decisivo, ser un guardián de alta categoría. No obstante su baja estatura, "yo lo" especialmente cuando fue exigido por Marcos, como lo dice la nota gráfica.



JUAN ENRIQUE LIRA: Pasó a los anales del deporte como el primer Campeón Mundial, de auténtico cuño y real prosperez que ha tenido Chile. De entrada se hizo del primer lugar en la disputa "Maestro Tirador" y luego del título mundial de Peana Olímpica en el Torneo de Santiago.



COLOMBIA: Tuvo en su cuarteto de Persecución Olímpica, formado por Martín "Cochise" Rodríguez, Savero Hernández, Juan Saldarriaga y Mario Escobar, un conjunto de calidad mundial. Gano en el Americano de Ciclismo de Santiago, dicha prueba y con el excepcional registro —desconocido en Chile— de 4.46.5.

### LO QUE FUE 1965 PARA EL DEPORTE:

## Fútbol, Tiro y Ciclismo: Hechos Salientes

Las eliminatorias de la Copa Jules Rimet y sus incidencias en el torneo hexagonal de enero: el triunfo de Colo Colo ante la URSS, y el liderato de la "U" en el certamen oficial, fueron lo destacado. Un mundial brillante proporcionó el Tiro al Vuelo con la conquista de un galardón sin precedentes y su buena organización. — El Americano de Ciclismo dejó como saldo favorable sólo el velódromo, y la calidad de pedaleros extranjeros.

En un recuento de la actividad deportiva anual en nuestro país, resaltan por sus resonancias, entre la enorme cantidad de sucesos noticiosos, los que produjeron tres deportes que debieron competir internacionalmente, con distintos resultados y con saldo positivo.

Eos deportes fueron el FÚTBOL, el TIRO AL VUELO y el CICLISMO. En esa actividad destaca con caracteres nítidos la participación de la Selección Nacional en las eliminatorias de la Copa del Mundo, cuya rueda final se realizará en Inglaterra; el Campeonato Mundial de Tiro Skeet y Peana Olímpica en Lo Curro y el Torneo Americano de Ciclismo, en el nuevo Velódromo del Estadio Nacional.

EL FÚTBOL comenzó con un certamen que alcanzó excepcional jerarquía, principalmente aperturado por tres equipos extranjeros, nos referimos al Torneo Hexagonal, que en enero del año que terminó, cogió la atención del aficionado que llenó en todas sus reuniones el Estadio Nacional y que brindó partidos inolvidables, como los de Santos con la Selección Checoslovaca y los de River con los dos equipos mencionados. Luego estuvo la ya tradicional desafortunada actuación del Campeón chileno en la Copa América. En esta oportunidad lo correspondió a Universidad de Chile, quedó eliminada en su serie. Como sucedió con Colo Colo, Universidad Católica y la propia "U", en las versiones anteriores de esta Copa de Campeones.

Luego empezó el Campeonato local alcanzando cómoda e indiscutida ventaja el equipo azul, para producirse la pausa llena de situaciones controvertidas y de emociones distintas, que significó la actuación de nuestro representativo en la serie eliminatoria con Ecuador y Colombia y que comenzó con una victoria contundente frente a los colombianos en el Estadio Nacional, por 7 a 2, para perder en Barranquilla 7 días después por 2 a 1 y empatar en Guayaquil a 2 con Ecuador en un partido cuyas alternativas alcanzaron un clímax de violencias pasionales sin precedentes en las relaciones deportivas de ambos países.

Vino después la victoria a "pura fuerza" de nuestros muchachos en el Estadio Nacional por 3 a 1 ante los del Guayaquil para culminar en la gran confrontación de Lima el 12 de Octubre, por 2 a 1, pasando antes por una fallida temporada internacional, dificultades directivas, la caída de Francisco Hormazábal como entrenador y la designación de Luis Alfonso para esa misión.

Producida la calma al alcanzar Chile su derecho a intervenir en las series finales de la Copa Jules Rimet,

se reanudó la competencia local con los resultados conocidos y durante ella dos nuevas confrontaciones internacionales, con resultados de indudable valía para el fútbol criollo: la resonante y espectacular victoria de Colo Colo frente al poderoso elenco de Unión Soviética y el empate de la "U" con la Selección de Hungría.

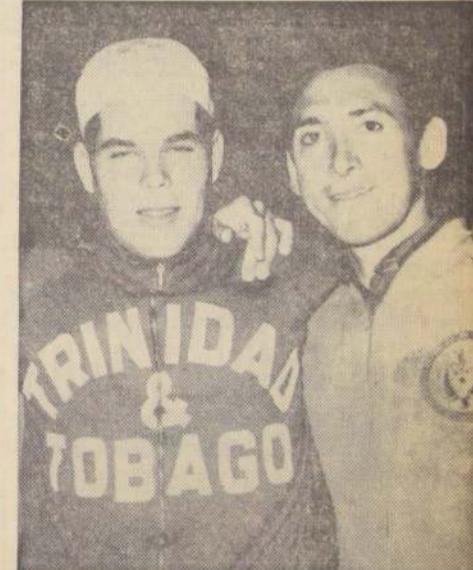
EL TIRO AL VUELO anotó un jalón exitoso más en la larga historia de Campeonatos mundiales efectuados en nuestro país y la distinción nunca alcanzada por un deportista chileno de ganar un Campeonato del Mundo, que nos dejó JUAN ENRIQUE LIRA, en la especialidad de Peana Olímpica. Además, en la otra modalidad disputada en el hermoso escenario del Club Lo Curro, el tiro skeet JORGE JOTTAR alcanzó el Subcampeonato, lo que unido al éxito organizativo de la justa señala la culminación de un Torneo Mundial más, realizado con brillo y cabal demostración de capacidad de nuestros directivos ante representantes de más de una docena de naciones de todo el Orbe.

Desde el punto de vista de los resultados deportivos y organizativos, es indudable que el Campeonato Mundial de Tiro al Vuelo, anotó el momento cumbre del deporte chileno, durante el año que termina.

EL CICLISMO, por último tuvo un Torneo de magnitud en ese certamen Americano, que tuvo como escenario el nuevo velódromo santiaguino. Claro es que desde el punto de vista positivo quedan solo dos hechos: la construcción de una pista adecuada para la capital de la República y que una vez totalmente terminada puede señalar el resurgimiento definitivo de nuestro deporte pedalero y la jerarquía de las actuaciones de los ciclistas de México, Colombia, Trinidad-Tobago y Uruguay, que anotaron récords y performances de calidad mundial.

Esos éxitos, ocultos en parte el fracaso organizativo y deportivo que para Chile significó la enorme cantidad de problemas y el desorden que imperó en el Torneo Americano de Ciclismo, que cerró la actividad internacional deportiva del año.

En cuanto a los deportes señalados, El atletismo aportó también lo suyo a la actuación en el Sudamericano de Río y la venida a Chile de dos equipos extranjeros, que mostraron palmaríamente la distancia que hay entre nosotros y esos países y que comentamos en párrafo aparte. Hubo otros hechos, pero el recuento de lo más destacado queda así someramente analizado en estas líneas que son un anticipo de un Balance final de año más a fondo. — JUAN CARLOS FRANCO.



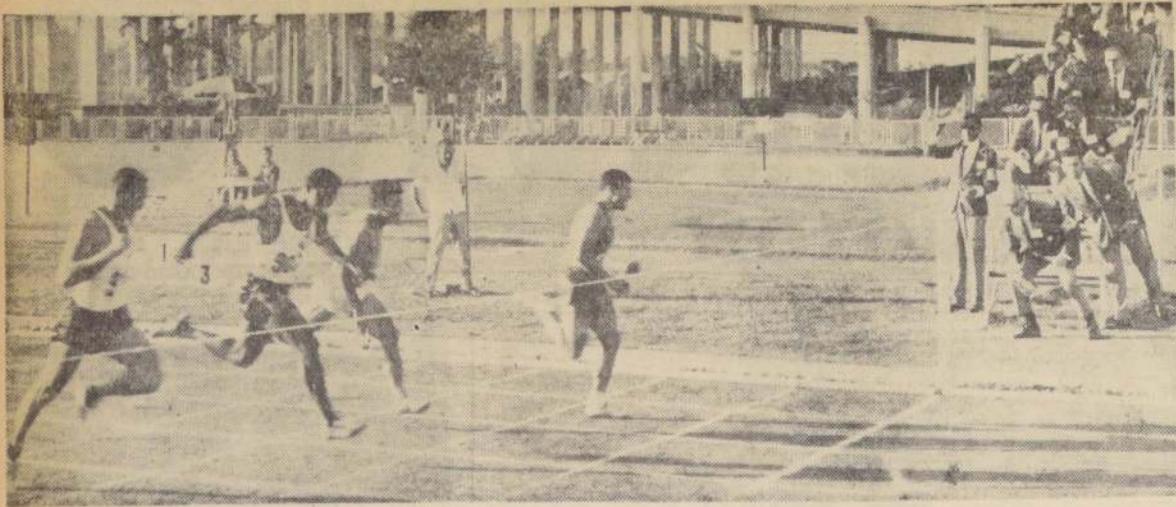
FIGURAS MAXIMAS: Roger Gibbon, de Trinidad and Tobago y Martín "Cochise" Rodríguez, de Colombia, de izquierda a derecha en el grabado, se constituyeron, en verdad, como "pistards" de mayor jerarquía del Americano de Ciclismo de Santiago. El primero fue imbatible en velocidad y el segundo en medio fondo.



MARCOS, estrechado por Hodas y Contreras, celebra emocionadamente uno de los goles con que Chile ganó a Ecuador, en el cotejo disputado en Santiago. Atrás, Francisco Hormazábal que entonces dirigía la selección nacional.



UNO DE LOS MOMENTOS ESTELARES DEL FÚTBOL chileno fueron esos minutos en que Ecuador en el Estadio Nacional de Lima arreó en contra de la valla defendida por Godoy. El grabado Rubén Marcos que ha bañado a colaborar con la defensa, salta para solucionar el golpe imprevisto. Con el triunfo Chile se clasificó para el Torneo Mundial de Londres.



CAMPEON SUDAMERICANO de los 100 metros planos se clasificó Iván Moreno en esta llegada que registra el grabado en el Estadio Maracaná. Nuestro sprinter derrotó a los venezolanos Planchard y Thomas, al que después derrotó en el salto largo.

#### ATLETISMO:

## IVAN MORENO: VALOR DE GRAN JERARQUIA

El recordman nacional de los 100 metros llanos es todo un ejemplo de constancia y seriedad, y nuestro único valor con marcas de categoría mundial. 1965 señaló la actuación de Chile en R. de Janeiro como cosa destacada y la presentación de atletas de Estados Unidos y Alemania, como visitas de trascendencia.

EL ATLETISMO, como lo decimos en la nota central, proporciona también noticia en nuestro medio y es indudable que su deporte es contradictorio, pero constructivo en definitiva.

Lo positivo estuvo en hechos como la actuación rehabilitadora de nuestro deporte clásico en el ámbito continental en ese Campeonato Sudamericano que se realizó en Río de Janeiro, en mayo del año que finalizó, y de cuyas alternativas LA NACION informó en detalle a través de las notas y reportajes de uno de sus periodistas especializados.

Seis títulos de campeones se alcanzaron en la justa realizada en la ciudad carioca: IVAN MORENO, en 100 metros y salto largo, CARLOS BARON, en 200 metros y RICARDO VIDAL en la Maratón, por los varones; CARLOTA ULLOA en salto largo y MIRIAM YUTRONIC en el lanzamiento del disco, por parte de las damas. La delegación chilena con un reducido pero bien preparado equipo fue una de las animadoras del certamen continental, y le permitió a nuestro país reverdecer laureles en un deporte que estaba viviendo de un pasado glorioso.

Justo impacto noticioso produjo esa actuación, pero luego vinieron las ac-

taciones en Chile de equipos de atletas extranjeros, uno de Estados Unidos y otro de Alemania Occidental, que sin ser integrados por astros de primera magnitud del momento atlético de esos países demostró la enorme distancia que separa a nuestro deporte del de esos colosos del atletismo y ante los cuales sólo Iván Moreno estuvo a un nivel de cierta equiparidad.

IVAN MORENO, es sin duda la figura atlética del año. Junto con rebajar el record nacional para los 100 metros llanos hasta los 10' 3 10, consiguió victorias de resonancia y además fue todo un ejemplo de constancia y seriedad atlético-deportiva al participar en cuento torneo se efectuó, sin importarle la trascendencia de los mismos y otorgando con su sola presencia de jerarquía a esas justas y estimulando a las nuevas generaciones que se están promoviendo y que son la esperanza de un resurgimiento definitivo del atletismo nacional.

De las actuaciones de las embajadas foráneas anotadas, aparte del hecho de establecer las diferencias que hemos comentado, queda el saldo positivo de las enseñanzas que pueden haber quedado con sus presentaciones y los precedentes de la importancia de esfuerzos como esos para el progreso del deporte nacional.

#### PENTATLON:

## N.º 1 Siempre Aquiles Gloffka

Aquiles Gloffka sigue mandando en el Pentatlón Moderno. El olímpico deportista chileno, revalidó su título en el Campeonato Nacional realizado no hace mucho.

Este duino certamen anual organizado por la Federación Chilena, dejó en evidencia la necesidad de dar vida a otros torneos, con el objeto de agilizar y estimular a los escasos pentatletas existentes.

Los once participantes en el reciente torneo, demostraron condiciones para las diversas pruebas. De todos ellos, sin duda que Sergio Jiménez, que luciera aptitudes en esgrima, prueba que le valió ser nuestro defensor en la Olimpiada de Tokio, es una de las figuras con más porvenir.

El hecho de ser virtualmente su primer campeón, y no tener una preparación intensa, confabuló para no cumplir una performance más brillante. Finalizó cuarto, tras de Gloffka, Gallo y Fuentes.

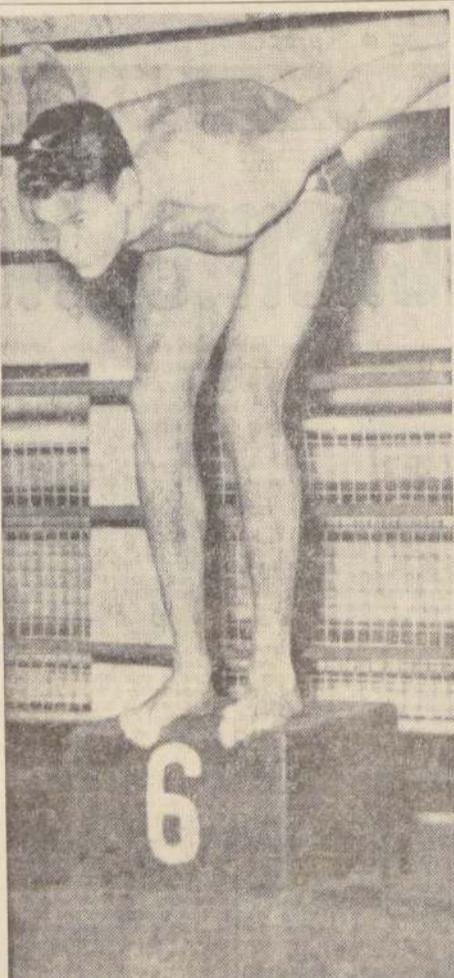
Las especialidades más débiles

de Jiménez fueron la natación, tiro y equitación. En toda, él no puede mejorar considerablemente, si se somete a un plan de entrenamiento intenso.

Junto a Jiménez, llamó la atención el buen comportamiento de Ignacio González, teniente de Ejército, que tuvo un debut auspicioso. Se le vio preocupado y deseoso de aprender. La experiencia adquirida, habrá de servirle una enormidad, debido a que su interés por el pentatlón fue bien estimulado por su compañero de equipo, el conocido Luis Gallo y el general Germán Valdivia, que estuvo a cargo de la representación militar de la Sexta División.

Los demás pentatletas, la mayoría de la Escuela de Carabineros, que están dirigidos por Aldo del Río, y defendieron superación al mejor algunas de sus marcas. Carlos León, Zácaras González, Guillermo

Carlos Bonilla V.



LA NATACION sigue siendo para Aquiles Gloffka, la prueba más eficaz en el pentatlón moderno. En el último torneo nacional, realizado no hace mucho, revalidó su título de campeón chileno.

#### PIMPON:

## Flores, Rojas y M. González: Trío de Alcurnia

HUBO REGULARIDAD en los torneos organizados por la Asociación Santiago, entidad que agrupa a los más calificados paletistas chilenos.

Y, a través de ellos, siguió siendo gran astro, Osvaldo Flores. El popular y correcio "Chino" Flores, tuvo en el Torneo Nacional de San Carlos la doble satisfacción de ceñirse una vez más la corona de campeón chileno, y de llevar al triunfo, por equipos, a la capital. Fue además, director técnico, adiestrador físico y jugador del team.

En ese certamen, ratificó condiciones Felipe Rojas, joven valor que defiende los colores de Municipal. El muchacho edil, pasó a situarse ya, entre los elementos de mayor porvenir.

Su fuerte, constante y demoledor ataque y su sólida defensa, como también su gran velocidad, son sus más decisivas y mejores armas. Por las damas, Lucía González

se ganó los mejores aplausos.

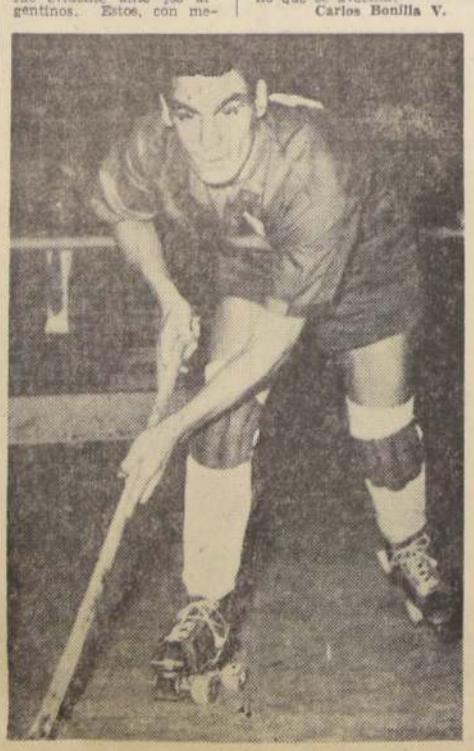
El poderío santiaguino fue incontrarrestable, quedando un buen espacio entre sus jugadores y los provincianos. La mayor actividad capitalina, es la razón principal de esta superioridad. La intensidad y continuidad de los campeones santiaguinos, mantienen en juego a gran parte de nuestros jugadores. Manuel González, fue solicitado por la cancha de Bata en Peñafiel y a él alcanzó bastante público que, estimulado por la presencia de conjuntos extranjeros, esperó ver exigidos a sus defensores.

Por su parte, en el aspecto internacional, hubo intercambio con los hockeystas de San Juan, República Argentina, al viajar hasta el vecino país la selección y participar en algunos torneos. Posteriormente, gracias al esfuerzo organizativo de Bata, esto es justo destacar, hubo durante el año dos campeonatos de carácter internacional en Chile. Los dos tuvieron su escenario, la cancha de Bata en Peñafiel y a él alcanzó bastante público que, estimulado por la presencia de conjuntos extranjeros, esperó ver exigidos a sus defensores.

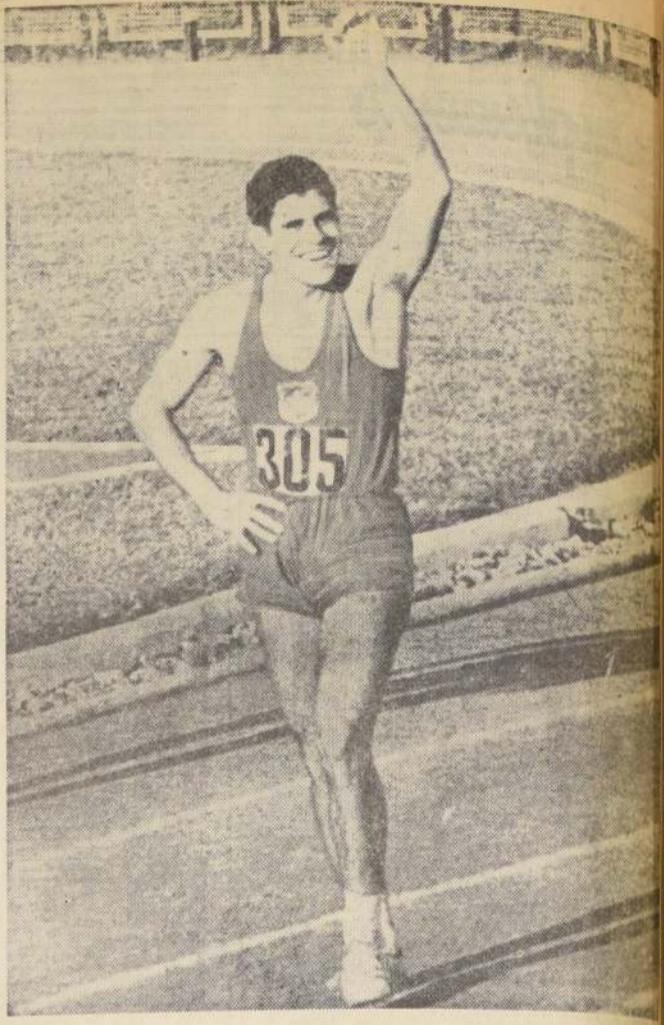
De todos los clubes, miembros de la Asociación Santiago, Municipal es el más poderoso, habiéndose adjudicado ya el título de campeón por equipos.

En lo internacional no hubo contiendas frente a extranjeros, pero si hubo el reconocimiento para uno de nuestros jugadores, Manuel González, fue solicitado por la Federación Ecuatoriana, como entrenador, con el propósito de adiestrar a sus representantes en los Juegos Bolivarianos. Llevándolos a la victoria, González cumplió a satisfacción, ganándose los más elogiosos conceptos.

Carlos Bonilla V.



LUIS SOTO, mantiene intactas sus condiciones de goleador, convirtiéndose en pieza importante de Bata y de la Selección Nacional.



IVÁN MORENO, con sus victorias en el Sudamericano de Río de Janeiro, el record chileno para los 100 mts. planos y su ejemplar constancia deportiva se constituyó sin lugar a dudas, en la figura más brillante del año atlético.

#### ESQUI:

## Dura Batalla en Defensa de la Sede

1965 obligó en dos oportunidades a los dirigentes que encabeza Reinaldo Solari con la colaboración del Supremo Gobierno a defender sede del Campeonato Mundial de 1966

EL ESQUI, estuvo en las primeras páginas de diarios y en la preferencia de los programas radiales, a través de lo que 1965 significó para ese deporte en sus esfuerzos por defender la sede otorgada a Chile para el Campeonato Mundial de 1966.

Tres hechos de distintas características y proyecciones, atrajeron la atención de la opinión pública deportiva hacia el esquí. Dos reuniones internacionales realizadas en Mamaia ciudad rumana, y Berne, en Suiza, y que permitieron a los dirigentes que encabeza Reinaldo Solari, defender exitosamente ante la Federación Internacional de este deporte el derecho de Chile. La primera ratificó la sede para Portillo, y la segunda se produjo a raíz del tercero de los hechos noticiosos a que hicimos referencia.

En efecto, durante lo que debió ser la Semana Internacional, en agosto pasado, y que se denominó Torneo Pre-Mundial de Esquí, la nataleza desatada con una cruda sin precedentes en nuestro país, impidió la normal realización del programa preparado y motivó una nueva arremetida de sectores europeos interesados, para despojar a Chile de su calidad

en Portillo. — La nota trae la proporción en un ciclo de mal tiempo sin precedentes que obligó a cancelar el pre Mundial y puso en peligro los derechos del esquí chileno.

de sede de la justa máxima del año que está a punto de comenzar. Por segunda y última vez, debieron nuestros delegados concursar a una reunión internacional y, en ella, como culminación de un trabajo brillante que en "equipo" realizaron el Gobierno del Presidente Frei y los dirigentes del esquí nacional, se logró nuevamente, defender exitosamente los derechos de Chile.

Ahora, el deporte de los slaloms y los descensos, está tranquilo y dedicado completamente a cumplir los compromisos que la FIS le exigió para mantener a Portillo como sede del Mundial de agosto de 1966. Esperamos cumplir este nuevo compromiso para el deporte chileno, porque conocemos la capacidad de nuestros dirigentes y el año que está por iniciar se, señalará una fecha importante más para nuestro país, en el campo del deporte y de la cultura.

REINALDO SOLARI, después desplegar un esfuerzo asaltador junto a sus colaboradores y el Gobierno del Presidente Frei, para defender a Portillo como sede del Mundial de Esquí.

Y, a su vez, el Gobierno de Chile, que en su momento, realizó una arremetida similar, pero que no logró su objetivo, se vio obligado a ceder la sede del Mundial de Esquí a Suiza.

JUAN CARLOS FRANCO

OSVALDO FLORES, luego de varios años de actuación ininterrumpida, se convirtió en campeón nacional de pista en la ciudad de San Carlos. El popular "Chino" Flores, tiene en el juvenil Felipe Rojas, a su más serio y prometedor.

WEILBAUCH

COOPER

FUN

DE

LA





# CONCURSANTES DE FOTO-FUTBOL INVADIRAN A SANTIAGO

Aprovechando las vacaciones, expresan sus deseos de venir a presenciar el sorteo final, que efectuaremos en las lóbolas de la **POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA** en la primera quincena de enero próximo. — Un automóvil **FIAT-ANTIVERO** y un televisor **GELOSO**, pantalla 23 pulgadas, de **BONACIC Y CARO LTDA.**, los dos primeros "Gordos". — Contestamos a los que escriben a **FOTO-FUTBOL**. — Nómina general de estímulos.

A medida que transcurren los días y se acerca el instante del sorteo final del millonario y sencillo Concurso **FOTO-FUTBOL** de **LA NACION**, el Diario de los Deportistas, recibe cartas de participantes que expresan sus deseos de venir a la capital. Y no crean que son lectores de Rancagua, por el sur, o de Los Andes, por el norte. No. Distán algunos cuantos kilómetros de la metrópoli. Tal es el caso de Osorno, de Temuco, Valdivia, Puerto Montt, para citar algunos de la zona austral; o de Calama, Iquique, Antofagasta, Tocopilla, del territorio nacional conocido comúnmente como el Norte Grande.

La explicación es muy fácil. Al margen del natural atractivo de los premios, entre ellos los dos "Gordos" millonarios, como son el automóvil **FIAT-ANTIVERO** y el televisor **GELOSO**, pantalla de 23 pulgadas, de **BONACIC Y CARO LTDA.**, nuestro sorteo coincide con la época de las vacaciones de estudiantes, profesores, empleados públicos y particulares, obreros, etc.

Con el tiempo, hemos venido a "descubrir" que la amplia-

ción del cierre de **FOTO-FUTBOL**, que tantas protestas originó en pequeños sectores de concursantes, está sirviendo como alicate para viajar a la capital.

Nos alegramos por este nuevo giro que toma la apurada "postergación" del más sencillo, sinnacional y millonario concurso deportivo chileno. ¡Viva **FOTO-FUTBOL**!

Y llegamos a la fase más "encachada" de la crónica diaria. Aquí "converso" y atiendo a los participantes de **FOTO-FUTBOL**. He aquí las cartas de hoy:

**ANGELICA VERA A. Puerto Montt.** — En primer lugar, **FOTO-FUTBOL** y el cronista, de un modo singular, la felicitó por haber salido bien en los exámenes. Justo premio que le ofrece su "papito", de traerla a Santiago. Pero cuando se efectúe el sorteo final de **FOTO-FUTBOL**, Esto quiere decir que usted, amiga Angelica, conocerá la metrópoli en la segunda semana de enero de 1966. Comprando su alegría. El cronista, en su época, también sentía ansias de conocer Santiago. Gracias por sus palabras, y buena suerte en el sorteo final. Ojalá se lleve el automóvil **FIAT-ANTIVERO** y regrese a la hermosa ciudad-puerto en vehículo propio.

**RUBEN SANTELICES H. Valdivia.** — Se da cuenta, amiguito Santelices, que el mejor negocio en la vida es ser un buen estudiante. Está usted en el mismo caso de la niñita Vera, de Puerto Montt. Nos dice que es buen deportista usted. Mejor todavía. El deporte ennoblecen los sentimientos. Buena suerte en el viaje y mejor suerte aún en el sorteo final de **FOTO-FUTBOL**. Felicitaciones, amigo Santelices, y que sus años siempre felices. Salió verso en mayor esfuerzo.

**MARIO GUERRA MACHUCA Curicó.** — ¡Qué bueno! nos informa usted que no hay "colérico" curicano que no participe en el **FOTO-FUTBOL**. Pedan venirse en "patota" el día del sorteo final a la Sala Auditorium de la **POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA**. ¡Vivan Luis Cruz y los "coléricos" curicanos!

**LISTA COMPLETA DE PREMIOS**  
Como una manera de que los aficionados que, por una otra circunstancia, no se impusieron en su debido orden en la valiosa lista de premios del Concurso **FOTO-FUTBOL**, entregamos hoy a los lectores una reproducción de la misma.

**PREMIOS FINALES:** Un auto **FIAT**, último modelo, distribuido por **ANTIVERO**.

Un televisor **GELOSO**, de **BONACIC Y CARO LTDA.** Doce pelotas de fútbol **SUPERSEDERAP**, regaladas por **Attilio Paredes Galar**, de **SEPERAP**.

Discos y planchas eléctricas, de **RADIOLANDIA**, de **JOSÉ RICART Y CIA.**

Juegos de cuchillería de la **FABRICA MIAMI** (diseños para seis personas cada uno).

Pasajes al exterior, donados por la **Empresa TURISMO WHIPPLE**, y, finalmente, libros finos y empaquetados, donados por **LIBRERIA RENACIMIENTO**.

## AUDAX-MAGALLANES, BUEN PRELIMINAR DE REUNION DOBLE EN SANTA LAURA

DE FONDO SE MIDEN UNION ESPANOLA Y LA CALERA. — A LAS 20 HRS. CONTINUA LA NOVENA FECHA DEL FUTBOL PROFESIONAL DE PRIMERA DIVISION

Con una reunión doble nocturna en el Estadio Santa Laura, se prosigue la 9a. fecha del Torneo de Primera División del fútbol profesional, que comenzó a disputarse ayer en el Estadio Nacional, y pro vincias.

A las 20 horas, les corresponde medirse a los elencos

de Audax Italiano animador del certamen en esta segunda rueda, y Magallanes. El Árbitro será José Luis Silva. Los de colonia vencieron la fecha pasada a San Felipe en su propio reducido por 3 goles a 1, en tanto que Magallanes cayó frente a otro conjunto atracción de la rueda de las revanchas Green Cross de Te-

mucos por 0-3. Como es de suponer el equipo de Audax sólo tendrá un cambio en su formación de esta noche con respecto a su compromiso anterior y eso porque "Toscano" Vásquez, está un tanto lesionado; de no actuar lo reemplazará Juan Carlos Rodríguez.

En Magallanes, habrá seguramente cambios, por cuanto el entrenador Cruzat no quedó ni con mucho satisfecho del trabajo de sus dirigidos frente a Green Cross, pero como no dispone de mucho material humano es difícil anticipar con qué "novedad" saldrá el técnico carabeleño.

De fondo y a las 22 horas, en el campo de Santa Laura, se enfrentarán los dueños de casa Unión Española y Unión Calera, en brega que será dirigida por el árbitro Rafael Hormazábal.

Unión viene de vencer a Wandering en su casa por 2 a 0 y espera esta noche mantener su recuperación ante sus exigentes parciales que de-



COMTE, buen meta de Trasandino, estará nuevamente esta tarde en el pódium de su cuadro, cuando enfrente a Deportivo Municipal.

GANO A BELGICA 2-1:

## CON BULGARIA SE COMPLETO EL NUMERO DE FINALISTAS PARA LA COPA DEL MUNDO

FLORENCIA, 29 (UPI).— Bulgaria se clasificó hoy para disputar la serie final del Campeonato Mundial de Fútbol, al derrotar a Bélgica, por dos goles a uno, en el partido de desempate que sostuvieron en esta ciudad italiana.

El primer tiempo había terminado dos a cero. Los búlgaros tuvieron dos magníficas oportunidades en el término de un minuto y su centrodelantero, Asparouchov, las explotó cabalmente para lograr los tantos de la victoria, a los 18 y 19 minutos de la etapa inicial. El gol belga se registró a los 20 minutos de la segunda etapa, cuando el búlgaro Voutzov batío su propia valla.

Ambos equipos habían llegado al encuentro decisivo de hoy en paridad de puntos, pues habían triunfado como locales. Bulgaria por tres a cero en Sofía y Bélgica por cinco a cero en Bruselas.

En virtud de tales antecedentes, los entendidos habían considerado que Bélgica era favorita para hacer el viaje a Inglaterra, donde se disputará el año próximo la Copa del Mundo. Pero fueron los búlgaros los que brindaron el mejor espectáculo de calidad y organización.

El encuentro se disputó con cielo nublado, ante 10.000 espectadores, y los equipos, dirigidos por el árbitro italia-

no Sardella, se alinearon en la siguiente forma:

**BULGARIA:** Naiderov, Shalamanov, Largo, Voutzov, Gaganev, Abadiev, Jetchev, Asparouchov, Jachimov y Kováč.

**BÉLGICA:** Nicolay, Heylens, Bare, Michiel, Verbist, Plaese, Thio, Jurion, Stockman, Van Himst y Pua.

Bulgaria se incorporó así al grupo de los ya clasificados para el campeonato del año próximo, formado por Brasil, Chile, Uruguay, Argentina, México, Inglaterra, Italia, Rusia, España, Portugal, Alemania Occidental, Suiza, Hungría, Corea del Norte y Francia.

AMBOS EQUIPOS HABIAN LLEGADO AL ENCUENTRO DECISIVO DE HOY EN PARIDAD DE PUNTOS, PUES HABIAN TRIUNFADO COMO LOCALES.

## MUNICIPAL CON TRASANDINO INICIAN EN SANTIAGO UNA NUEVA FECHA DEL ASCENSO

Jugarán en el Estadio San Eugenio a las 17.45 horas. — En San Fernando, en programa doble, jugarán Luis Cruz con SAU y Coquimbo con Iberia. — En Linares, Lister Rossel y U. Técnica

Con un encuentro en Santiago y tres en canchas provincianas, se dará comienzo esta tarde a la 11a. fecha de la tercera rueda del torneo de Segunda División.

El Estadio San Eugenio será escenario desde las 17.45 horas del match entre Municipal (3.0 con 32 puntos), y Trasandino (6.0 con 34).

— Por su parte, en el Estadio de San Fernando, se realizarán dos partidos a las 15.45 horas. Luis Cruz (4.0 con 35) en San Antonio Unido (4.0 con 35). De fondo, a las 17.45 horas, Deportes Colchagua (3.0 con 36) con Iberia (13.0 con 21).

**LISTER ROSSEL Y U. TÉCNICA**

Por todos los medios a su haber tratarán los linareses de repetir su brillante actuación cumplida en Samaná, donde golearon sin respuesta a Lister Rossel. El triunfo es de imperiosa necesidad para uno y otro, Colchagua para mantenerse en el tercer lugar, e Iberia para acortar la distancia de dos puntos que tiene con U. Técnica y así salir de colista absoluta.

**DOBLE DE SAN FERNANDO**

No podían esperar un programa más completo los aficionados sanfernandinos que si que tendrán hoy. En él, podrán observar al buen elenco curicano, que ha tenido sus mejores performances en dicho campo, donde ha hecho de local. Su espectante pos-

itivo aspirar de acuerdo a su campaña al tercer lugar.

Los colchaguinos, en el encuentro de fondo, tendrán ante el alcalde Iberia, que viene de ser goleado 8x2 por Lister Rossel. El triunfo es de imperiosa necesidad para uno y otro, Colchagua para mantenerse en el tercer lugar, e Iberia para acortar la distancia de dos puntos que tiene con U. Técnica y así salir de colista absoluta.

## SALVAMOS CUALQUIER EXAMEN

DE MARZO

Sólida enseñanza en todos los ramos de Humanidades y Comercio, al más bajo costo de Santiago.

Capacidad limitada de alumnos

Las reservas de matrículas se extenderán hoy y mañana, para cualquier fecha de Enero o Febrero.

ESTE ES EL UNICO PLANTEL DE LA CAPITAL QUE NO LE IMPONDE FORMULAS RIGIDAS DE PAGO, ACEPTANDOLE EL PLAN QUE UD. PROPONGA.

**Organización "Links"**  
UNION AMERICANA 148

## PISCINA MUNICIPAL VILLA O'HIGGINS EX LAS REJAS

Se pone en conocimiento del público que desde hoy jueves 30 de diciembre de 1965 se encuentra abierta la Temporada de Piscina.

Esta se encuentra ubicada en la Población VILLA O'HIGGINS, ex LAS REJAS, calle Los Nardos esquina Las Catalpas. Medios de locomoción: Liebres Tobalabat Rejas N. os 18 y 19; Liebres Estadio Italiano; Las Rejas N° 4; Micros Pila-Cementerio N° 26-A, y Bus E.T.C.E. N° 32.

**FABRICA DE MUEBLES "EL CORSARIO"**  
CARMEN 72

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITORIO MARIO ENJUNDADO E\$ 300**  
7. **barniz duco**  
8. **su valor en el comercio E\$ 1.100**

1. **COLCHONES RESORTES tipo CIC** E\$ 90  
2. **COMEDOR FUNCIONAL 8 PIEZAS MUY FINO** E\$ 540  
3. **LIVING MODERNO E\$ 145**  
4. **preciosos modelos (chenil-tevinil felpa)**  
5. **en el comercio E\$ 380**  
6. **DORMITOR**





## GRAN CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1966, EN LOS ANGELES INICIARA NUEVA JIRA AL SUR AUSTRAL

pasarán muchos años para que en Concepción se repitan los grandes acontecimientos públicos que sucedió la visita del gran circo LAS AGUILAS HUMANAS del Teatro Caupolicán de Santiago, cuya meritaria esencia internacional convocó todos los sectores del gran público penquista.

Las actividades del Gran Circo del Teatro Caupolicán se reanudarán en la ciudad de Los Angeles el viernes 28 de enero de 1966, actuando el sábado 29 y domingo 30 de enero ante el entusiasta público anglo.

A continuación visitarán Mulchén Collipulli, Victoria, Lautaro, Pitrufquén, Puerto Montt, Puerto Varas, Frutillar, Osorno, Río Bueno, La Unión, Valdivia, San José de la Mariquina, Lancoche, Temuco, saltando después a Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapo, Calama, Pedro de Valdivia, María Elena, Tocopilla, Antofagasta, Iquique y Arica, subiendo a Bolivia.



THE OLIVIER, dúo acróbatas británicos que debutarán en Los Angeles en las nuevas fiestas circenses de "Las Aguilas Humanas" 1966

## TRES SEMANAS EN EL ASTOR! JAMES GARNER CAMBIA DE PAPEL EN "EL ARTE DE AMAR"

James Garner desea vivamente conocer la opinión que él hayan podido formar sus admiradoras como consecuencia de su más reciente actuación.

En la nueva comedia Universal en tecnicolor "El Arte de Amar" que produjo Ross Hunter, Garner representa un papel con ribetes de villano.

"El Arte de Amar" cuenta las aventuras que corren en París un pintor norteamericano (encarnado por Dick Van Dyke) cuyos amigos hace esta interesado en comprar y un escritor (Garner) que no es capaz de vender un solo manuscrito. Dos apetitosas y esculturales chicas, Elke Sommer y Angie Dickinson, aportan la sal y pimienta que tan suculento sabor picante dan a la citada comedia.

Según el actor, el personaje que encarna en "El Arte de Amar" es uno de esos individuos que viven a costa de los demás y son capaces de tratar al amigo más querido, cosa que hace, pues le roba la novia a su compañero de fatigas y a aventuras cuando descubre que es rica en todos sentidos, por su belleza y por su capital. Para llevar a extremos insospechados su villanía, después de tramar con su amigo un plan con el que



## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

## Temporada de Primavera ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

## PRIMER CONCIERTO

PARQUE FORESTAL (Frente a Escuela de Bellas Artes)

Hoy Jueves 30 -00- 22 horas

Director: STEFAN TERCE

MOZART: Sinfonia N° 35  
WAGNER: Obertura "Los Maestros Cantores"  
STRAUSS: El Murielago  
SORO: Andante Appassionato  
STRAUSS: Cuentos de los Bosques de Viena

## CORO FILARMONICO MUNICIPAL

Director: WALDO ARANGUIZ

## CONCIERTOS DEL AÑO NUEVO VILLANCICOS A CAPELLA

J. S. BACH — Cantata 65 de Feofanía  
Cantata 190, de Año Nuevo

Solistas:

MARTA ROSE alto  
JUAN EDU. LIRA tenor  
HERNAN ARAVENA bajo

ORQUESTA FILARMONICA MUNICIPAL

Director:

AGUSTIN CULLELL

Iglesia Catedral —HOY— a las 20 horas

ENTRADA LIBRE

## "LA NACION" PUBLICARA HASTA MAÑANA VIERNES 31 CUPONES PARA EL CONCURSO "VOCES FOLKLORICAS"

Hasta mañana viernes 31 LA NACION publicará en su Sección Teatros, los cupones para el Concurso VOCES FOLKLORICAS DE LOS BARRIOS, según informó su principal animador e impulsor, Chito Morales, Director del Programa "Risas a la Chilena", de Radio Corporación. El tercer y último escrutinio tendrá lugar a mediados de la primera semana de enero próximo y la recepción de votos se cerrará en forma impostergable el lunes 3 de enero, a las 18 horas.

## TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (6100) — 19:30 horas, Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, "LA RE-MOLINADA", de Alejandro Sileski. TORRES DE TAJAMAR, Providencia esquina de M. Gómez (461745) — 21:45 horas, Jat. Kelly presenta "Fantasía en el hielo".  
SILVIA PINERO, Tarapacá 1181 (8932) — 19:10 horas: "Juani en la ciudad".  
MAYORAS, Huérfanos 786 (369707) — 19:15 horas: "22 15 horas, Compañía Leguia-Córdoba "Alérgico a las mujeres".  
PEREYRA, Huérfanos 733 (31144) — 19:15 horas, Cl. de comedias Suana Berríos, "Casa de los sueños". LA COMEDIA, Morandé 349 (39752) — 19 horas, ICTUS presenta: "LA CANTANTE CALVA", de Eugenio Ionesco. Agregado, Cine Experimental U. C.

## REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1249 (50657) — 19, 20 y 22:30 horas, Cl. de Revistas "Humoroteca".  
OPERA — Huérfanos 837 (20176) — 19, 21 y 22:30 horas, Cl. de Comedias "Cómicas BIM-BAM-BUM".  
PIQUEARTE, Recalde 208 (376028) — 19, 20 y 23 horas: "Los que se quedan".  
MARCONI, Manuel Mantí 622 (6124) — 19:30 horas, Cl. de Revistas Strip-Tease.  
LIBERTAD, Vivaceta 1364 — 19:30 horas, "Los que se quedan".  
TODOS LOS CARDENAL, animador de la simpática juventud, y LOS DIXONS con Oscar Arriagada, que en su guitarra eléctrica interpretarán "Zorba el Griego".

## CINES

(HORARIO FIJO)

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — 17, 19:45 y 22:30 horas, Operación Crossbow, Noticias y agregados. Mayores de 14 años.  
CENTRAL, Huérfanos 930 (33585) — 15, 16, 17, 18, 19 y 22 horas, HELP (Socorro), Amor y Menores.  
DUCAL, Agustinas 175 (33575) — 18, 19, 20 y 22 horas: La novicia rebelde. EE. UU. Comedia. Musical. Mayores y Menores.  
EGAL, Los Guindos 3368 (471026) — 19 y 20 horas: La mujer de paja. EE. UU. Drama. Suspense. Mayores de 18 años.  
EL GOLF, 614 (470046) — 15, 16, 19, 20 y 22 horas: HELP (Socorro), Amor y Menores.  
ESPAÑA — 14, 15, 16, 19 y 22 horas: La verben de la paloma. Española. Comedia, musical, colores. Mayores y Menores.  
GRAN PALACE, Huérfanos 1175 (60082) — 18, 19 y 22 horas: Mi bella donna (My Fair Lady). Not. y agregados. Mayores y Menores.  
LA CONDES, Noreiga 6314 (444067) — 19 y 21:30 horas: Tela de Pasqua. EE. UU. Suspense. Mayores de 18 años.  
LAS CONDES, J. de Dios 1299 (43116) — 18, 19 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU., comedias, musicales. Mayores y Menores.  
LUIS, J. de Dios 1299 (43116) — 18, 19 y 22 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, loco. Estados Unidos, comedias. Mayores y Menores.  
LUIS DIMAS Y SUS TWISTERS, J. de Dios 1299 (43116) — 18, 19 y 22 horas: La Pichanga, y la gran pareja cómica Isabel Lira-Eduardo Arriagada.

## 55) Citaciones Cías. de Bomberos

## 58) Joyerías y relojerías

## "RELOJERIA JOYERIA CAPITAL".

FUERZA AEREA DE CHILE  
SU HISTORIA

Durante el año 1915 los aviadores civiles continuaron en su patriótico labor de divulgar la aviación en provincias y en el extranjero.

Después de la difícil situación creada a Page en Bolivia, se trasladó a Argentina, ofreciendo sus servicios en la Escuela de Vuelo de Castaibert, en Villa Lugano, en donde se desempeñó por algún tiempo como instructor. Obtuvo facilidades para construir un monoplano semejante al que debió dejar en Oruro, al cual colocó motor Le Rhone de 60 HP. del "Punta Arenas". Despues de algunas pruebas con éxito, Page vendió este aparato al Uruguay, incorporando el nombre de Chile al primer avión que tuvo la aviación militar de aquél país. Por rara coincidencia, el primer director de la Escuela de Aviación del Uruguay, el teniente Bolívar Lanza, terminaba de efectuar un curso de vuelo en Chile por aquellos días.

Con el producto de la venta de este aeroplano, Page adquirió el Morane Saulnier, de Jorge Newbery, dirigíndose a Bahía Blanca, donde realizó los primeros vuelos de propaganda política en esa localidad a favor del Presidente Irigoyen. Al cabo de un tiempo, se dirigió a Buenos Aires y en noviembre de 1915 liquidó sus escasos bienes para embarcarse con destino a Francia, donde desempeñó un brillante papel durante la guerra.

Mientras tanto, en el segundo semestre de 1916, Eleodoro Rojas cumplió una serie de exhibiciones en la zona norte del país, después de realizar sus primeras demostraciones aéreas en el monoplano "Tucapel", en Santiago y V. María del Mar. El 27 de agosto voló en Tocopilla y ejecutó su primera vez en esa localidad el "looping", maniobra que realizó con gran dominio y perfección. Continuaron las exhibiciones en el norte, llegando hasta Perú.

La más brillante figura en ese año fue David Fuentes, quien, después de cumplir una brillante lira con su biplano "Talcahuano", por Talca, Valdivia, La Unión, Río Bueno y Llolleo, llegó finalmente hasta Punta Arenas a bordo del vapor "Chiloé". Desde esta ciudad austral realizó, acompañado por el capitán Carlos Cruz Hurtado, la primera travesía del Estrecho de Magallanes, entre Punta Arenas y Porvenir. Con esta magnífica hazaña, llevada a cabo el 19 de noviembre, día aniversario del descubrimiento del Estrecho, Fuentes obtuvo un nuevo glorioso triunfo para la aviación nacional.

La travesía fue realizada en la madrugada, despegando los rápidos desde el Club Hípico de Punta Arenas a las 06.00 horas. Luego de elevarse, se internaron sobre el agua, alcanzando a 1.800 metros de altura y demorando 23 minutos en cruzar el Estrecho. En Porvenir fueron acordados con entusiasmo indescriptible. (CONTINUARA)

AJEDREZ

EL PELIGRO DE SENTIRSE SEGURO  
DE LA VICTORIA

Con frecuencia los jugadores de ajedrez consideran que su rival ya está "fuera de combate", y empiezan a mover las piezas con cierta soberbia displicencia. De este defecto no se liberan ni los campeones, y Jay en esos casos hacen el ridículo, como cualquier chambón



Posición que tenía el juego al iniciarse la combinación que comenta Capablanca.

El caso es que, en tres jugadas, el panorama del tablero cambió inesperadamente. Capablanca, presente en el Torneo Marshall, blancas; Kupchick, negras. (Se había llegado a la posición que muestra el croquis.)

1.—P4C, TXP (primer error). El negro ve que puede tomar un peón sin peligro y no se fija si hay algo mejor. TAJ era la jugada precisa. Si RNC, TXP. Si RAR, TMR y ahora TXP; 2.—T1D, TST (segundo error y más serio). Era preciso jugar P4A para romper la cadena de peones blancos y dejar espacio para mover el rey, que ya se encuentra en peligro; 3.—T4D, T (de 5T) 4T (tercer error y esta vez fatal). Era la otra torre la que debía haberse movido a 4T. Las negras están perdidas, lo que demuestra que, hasta el final, hay que poner todo el cerebro en las 64 casillas. De una posición prácticamente ganada las negras han llegado, en tres movidas, a una desastrosa derrota; 4.—T (4D) 8D, T2C (si P4A: 5.—T8T), R3C: 6.—T (8C) 8C, R3A; 7.—TXP, T3C; 8.—P5C1, R2R; 9.—T (8T) XT, PXT; 10.—T7C, R1R; y 11.—TXP y ganan con facilidad; 5.—P4T, P4T; 6.—T8T y el desilusionado Kupchick abandonó.

1477

DICK TRACY



por Chester GOULD

JUAN MARINO



por Sam LEFF



por Edgard RICE BURROUGHS



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE FILOSOFIA  
Y EDUCACION

A LOS EGRESADOS  
DE LA FACULTAD

La Facultad acordó poner en práctica el procedimiento que se indica, a fin de permitir titularse a los egresados en actual servicio en la educación nacional y a los cuales únicamente faltan la presentación de su Memoria y rendir su examen de grado:

1.—Se permitirá a los egresados que opten por uno u otro de los procedimientos siguientes:

a) Asistir a uno de varios Seminarios de título que la Facultad podrá ofrecer a los interesados y presentar un trabajo relacionado con el tema de ese Seminario y rendir examen de grado.

b) Presentar una Memoria. Aprobada ésta, el interesado deberá rendir examen de grado.

2.—Con el objeto de permitir la realización de las posibilidades anteriores, la Facultad organizará los Seminarios de títulos que sirvan para que los interesados preparen sus trabajos o Memorias.

Cada Seminario atenderá a un número de alumnos no superior a 15. Funcionará durante 40 horas de trabajos complementarios a cargo de los alumnos.

El funcionamiento total se cumplirá en dos etapas, en la forma siguiente:

la. etapa: seis semanas, segunda quincena de enero y el mes de febrero.

2a. etapa: tres semanas del mes de julio.

3.—Se admitirán alumnos que cumplan con las siguientes condiciones: presentación de un certificado de egresado con plan completo, expedido por la Secretaría Gral. de Estudios de la Facultad.

4.—Las inscripciones de los egresados se reciben en la Prosecretaría de la Facultad, Avda. José P. Alessandri 774, de 14.30 a 18 horas.

Santiago, Diciembre de 1965.

EL SECRETARIO

LOS  
PRECIOS  
HABLAN

TRAJE  
Palm-Beach  
Oveja, Diolen  
E\$ 48,50  
E\$ 148

PANTALON  
Matrien  
E\$ 18,50  
VESTON  
Sport  
E\$ 35

LA  
MATRITENSE  
CATEDRAL 1095

Servicio Nacional de Salud

Esta Dirección General ha resuelto llamar a concurso el cargo que se indica:

Dirección General  
Sección Odontología

CARGO SALUD PÚBLICA  
1 cargo 2 horas dentista. Sal. 1100 D

Las solicitudes se recibirán en Santiago, en la Oficina de Concursos, Ley 15.076 del Departamento Técnico, Mar. Iver 541, 4º piso, y en provincias en las Secretarías de las Direcciones Zonales de Salud. El concurso se cierra el sábado 15 de enero de 1966, a las 20 horas.

DIRECTOR GENERAL

MINISTERIO DE LA VIVIENDA  
Y URBANISMO

CORPORACION  
DE LA VIVIENDA

PROUESTA PÚBLICA  
PROVISION DE ELEMENTOS PREFABRICADOS Y MATERIALES DE VIVIENDAS CAMPESINAS

Llámase a propuestas públicas para la provisión de elementos prefabricados y materiales de viviendas campesinas, en las localidades que se indican y en conformidad al siguiente detalle:

LOCALIDAD	Nº de Vivienda
La Serena	100
Valparaíso	100
San Fernando	100
Talca	100
Linares	100
Cauquenes	100
Chillán	100
Concepción	100
Los Angeles	100
Angol	100
Puerto Montt	100
Castro	100
TOTAL	600

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Desde el día 30 de diciembre de 1965 hasta el día 14 de enero de 1966, en las siguientes oficinas:

SANTIAGO: Subdepartamento de Delegaciones — A. Prat 48, 2º piso.

VALPARAISO: Delegación Regional — Paseo Rosas 10.

TALCA: Delegación Regional — 1 Oriente 1022.

ANGOL: Delegación Regional — Lauro 215.

PUERTO MONTT: Delegación Regional — Intendencia 100.

3er piso

APERTURA DE LAS PROUESTAS: El día 4 de marzo de 1966, a las 16.30 horas, en la Oficina del Subdepartamento de Delegaciones, calle A. Prat N° 48, 2º piso, Santiago.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MUEBLERIA SALVADOR

MENTIONE ESTE AVISO Y CON SÓLO

E\$30-

ENIKUAMOS  
Muebles — Comedor,  
Dormitorios y Living.  
Gran surtido de muebles  
bombe. Estanterias — camas  
y muebles de cuartos.

Atendemos a créditos  
controlados del Banco  
del Estado

SALVADOR SANFuentes 2879

AUNA CUADRA DE EST. CENTRAL

Y AHORA EN CHILE

la Auténtica y Efectiva Soldadura  
en Frío "ACONCAGUA"

Trabajos con póliza de garantía: Cuchillas, Block, Carcasas de Caja de Cambio, Camisas, etc.

Seriedad, Rapidez y Puntualidad. Atención personal de: Alberto E. Udvicich Monserrat. Técnicos extranjeros especializados en soldaduras en Frío.

SAN DIEGO N° 1008

(FRENTE AL TEATRO ESMERALDA)

